

 IBARRAKO UDALA GIPUZKOA · EUSKAL HERRIA	Espedientea: / Expediente:	Deialdi bidezko diru-laguntzak. 15000 arte 2021WDDT0005
	Sarrera-erregistroa: / Registro de entrada:	000000 -
	Dekretu-zk: / Nº Decreto:	357/2023
	Titularra: / Titular:	IBARRAKO UDALA
	Ordezkarria: / Representante:	
	Gaia: / Asunto:	Ibarra erakundeen urteko kultur programazioak: 2023ko deialdia

357/2023 ALKATE-DEKRETUA

Ikusita, Ibarra Udako Kultura departamentuak 2023 urtean kultura jardura programak diruz laguntzeko oinarriak aurkeztu dituela.

Ikusita, oinarri hauen helburua 2023 urtean Ibarra Kultura arloan emango diren eta hurrengo paragrafoan aipatzen diren dirulaguntzak eman ahal izateko eta arautzeko oinarri zehatzak ezartzea direla.

Ikusita, oinarri hauetan aurreikusitako dirulaguntzak bertan jasotako arauak arautuko dituztela eta baita aplikagarri diren eta indarrean dauden Ibarra Udaren dirulaguntzen 2020-2023 Plan Estrategikoak, Dirulaguntzen Ordenantza Orokorra, azaroaren 17ko 38/2003 Dirulaguntzei buruzko Legeak eta garapen erregelamendua onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuak ezarritakoaren babesean.

Kontuan hartuta, 2023ko aurrekontuaren 1 09.334.00.481.00 2023 diru partidan 5.000 euro daudela jasota helburu honekin.

Kontuan hartuta, kultura eta gazteria teknikariaren, Udal Kontuhartzailearen eta Idazkariaren txostenak.

Ondorioz, Alkatetza honek, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen 7/85 Legearen 21.1 artikuluan, Toki Araubidearen arloan indarrean dauden lege-xedapenen Testu Bateginaren art.24 artikuluan eta Toki Erakundearen Antolakuntza, Jardunbide eta Araubide Juridikoaren 41 artikuluan arabera esleitzen zaizkidan ahalmenak erabiliz, honakoa

EBAZTEN DU

LEHENENGOA.- Onartzea 2023 KULTURA - Kultura jardura programak arloan Ibarra Udarak emango dituen dirulaguntzen oinarriak (I. eranskinean jaso direnak).

DECRETO DE ALCALDÍA 357/2023

Visto que el área de Cultura del Ayuntamiento de Ibarra ha presentado las bases para subvencionar los programas de actividades culturales en el año 2023.

Visto que el objeto de las presentes bases es establecer las bases específicas para la concesión y regulación de las subvenciones en materia de Cultura a que se refiere el párrafo siguiente, que se concederán en Ibarra en el año 2023.

Visto que las subvenciones previstas están reguladas por su normativa así como el plan estratégico de subvenciones del Ayuntamiento para el periodo 2020-2023 y la Ordenanza General de subvenciones, al amparo de la ley 38/2003 de 17 de noviembre, general de subvenciones y el Real Decreto 887/2006 de 21 de julio que aprueba el reglamento de desarrollo.

Teniendo en cuenta que en presupuesto para 2023, en la partida 1 09.334.00.481.00 2023 hay 5.000 euros con este fin.

Teniendo en cuenta los informes de la técnico del área, de la Interventora municipal y la secretaria del Ayuntamiento.

En su virtud, Esta Alcaldía, en uso de las facultades que se me atribuyen, de acuerdo con el art. 21.1 de la Ley 7/85 reguladora de las Bases de Régimen Local, art.24 del Texto Refundido de las Disposiciones Legales vigentes en materia de Régimen Local, y art. 41 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales

RESUELVE

PRIMERO.- Aprobar las bases de las subvenciones del Ayuntamiento de Ibarra 2023 CULTURA - Programas actividades culturales (Anexo I)

ERANSKINA I

DEIALDIA

Hitzaurrea

Apirilaren 2ko 7/1985 Legeak, Toki Araubidearen Oinarrienak (TAOL), III. Kapituluko 25. eta ondorengo artikuluetan, udalen eskumenen artean esleitzen du kulturaren eta kultur ekipamenduen sustapena eskumena.

Azaroaren 17ko 38/2003 Dirulaguntzei buruzko Legeak eta garapen erregelamendua onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuak xedatzen dute, tokiko udalen dirulaguntzak arautzeko oinarriak ezarri beharra dagoela, eta horiek aurrekontua gauzatzeko oinarrien markoan onetsi behar direla, dirulaguntzen ordenantza nagusi baten bidez edo dirulaguntzen hainbat modalitatetarako ordenantza espezifiko baten bidez.

2013ko ekainaren 7ko GAOko 108. zenbakian argitaraturik dagoen Ibarako Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorra arautuko ditu dirulaguntza hauek emateko baldintza eta prozedura.

2020ko otsailaren 26ko GAOko 38. zenbakian argitaratutako 2020-2023 epealdirako dirulaguntza Plan estrategikoan xedatutakoari jarraiki egiten da honako deialdia.

Diru-laguntzak iragarki, norgehiagoka, objektibotasun eta berdintasun printzipioen arabera emango dira, Herri Administrazioa haiei atxikita baitago, besteak beste, sustapen-jarduerak gauzatzerakoan.

1. Xedea.

Oinarri hauen helburua da Ibarren herriko taldeek **2023an** antolatutako kultur jarduera programetarako dirulaguntzak eman ahal izateko eta arautzeko oinarri zehatzak ezartzea da.

Oinarri hauetan aurreikusitako dirulaguntzak bertan jasotako arauak arautuko dituzte eta baita aplikagarri diren eta indarrean dauden Ibarako

ANEXO I

CONVOCATORIA

Preámbulo

La ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local (LBRL) en su capítulo III, artículo 25 y siguientes determina entre las competencias municipales la promoción de la cultura y los equipamientos culturales.

La ley General de subvenciones 38/2003, de 17 de noviembre y su reglamento de desarrollo aprobado por el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, regulan la necesidad de la determinación de las bases para las subvenciones de las corporaciones municipales así como la necesidad de aprobación de las mismas en el marco de las bases de aprobación de los presupuestos, por medio de una ordenanza general o por medio de una ordenanza específica para diversas modalidades de subvenciones.

La Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Ibarra, publicada en el BOG nº 108, del 7 de junio de 2013, regulará las condiciones y procedimiento para la concesión de las presentes subvenciones.

El Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Ibarra 2020-2023, publicado en el BOG nº 38 de 26 de febrero de 2020 regularán la presente convocatoria.

Las subvenciones se concederán respetando los principios de publicidad, concurrencia, objetividad e igualdad ya que la administración pública se adhiere a las mismas en el momento de realización de las actividades promovidas.

1. Objetivo.

Las presentes Bases tienen por objeto establecer las bases específicas reguladoras para la concesión de las subvenciones a otorgar en materia de programas de actividades culturales realizadas por asociaciones culturales del municipio en **2023**.

Las subvenciones previstas en estas Bases específicas ser regirán por las normas establecidas en la misma, así como por el resto de

Udalaren dirulaguntzen 2020-2023 Plan Estrategikoa, Dirulaguntzen Ordenantza Orokorra, azaroaren 17ko 38/2003 Dirulaguntzei buruzko Legea eta garapen erregelamendua onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretua.

2. Dirulaguntzak emateko prozedura.

Dirulaguntzak emateko prozedura norgehiagokako erregimena izango da eta printzipio hauen arabera egingo da: Publizitatea, objetibotasuna, gardentasuna, berdintasuna eta diskriminaziorik eza. Eskumeneko organoak onartutako deialdi publikoaren bidez egingo da. Deialdia dirulaguntzen datu base nazionalen argitaratuko da.

3. Dirulaguntzaren zenbatekoa.

Deialdi honen bidez dirulaguntzak emateko zenbatekoa 5.000 eurokoa da, 1 09.334.00.481.00 2023 partidari egotziko zaio.

Dirulaguntza emateko orduan zehaztuko da bakoitzari emango zaion zenbatekoa edota adjudikazio prozeduran lortutako puntuazioa.

Zenbateko hori benetakotzat joko da, eta ez dio erreferentziarik egingo kostu osoaren zatikatzeko edo portzentajeari.

Diruz lagundutako jardueraren zenbatekoa, dirulaguntzak estaltzen ez duena, onuradunaren beraren funtsen bitartez estaliko da edo beste dirulaguntza edo baliabideen bitartez, beti ere, azken hori bateragarria baldin bada oinarri hauetan zehaztutakoarekin. Dirulaguntzaren zenbatekoa ez da izango inolaz ere, bera bakarrik edo beste dirulaguntzekin batera, diruz lagundutako jardueraren kostuaren %100 baino handiagoa.

Salbuespen modura, aurrekontua izateagatik edo beste arrazoi bategatik, organo emaileak dirulaguntzen zenbateko osoaren hainbanaketa egin dezake onuradunen artean, aurretik frogatutakoa.

disposiciones vigentes que resulten de aplicación a las subvenciones otorgadas: Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Ibarra 2020-2023, Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Ibarra, Ley de Subvenciones 38/2003, de 17 de noviembre, y reglamento de desarrollo de la misma aprobado por Real Decreto 887/2006, de 21 de julio.

2. Procedimiento de concesión de las subvenciones.

El procedimiento de concesión será en régimen de concurrencia competitiva de las ayudas reguladas en estas bases, de acuerdo con los principios de publicidad, objetividad, transparencia, igualdad y no discriminación, mediante convocatoria pública aprobada por el órgano competente para la concesión. La convocatoria se publicará en la base de datos nacional de subvenciones.

3. Cuantía de la subvención.

La cantidad destinada a la ejecución de la presente convocatoria de subvenciones es 5.000 € euros, con cargo a la partida 1 09.334.00.481.00 2023.

Mediante el acto de concesión se determinará la cuantía individualizada de la subvención a otorgar y/o se determinará la puntuación obtenida en los criterios de adjudicación.

Dicha cuantía se considera como un importe cierto y sin referencia a un porcentaje o fracción del coste total.

El importe de la actividad subvencionable no alcanzado por la subvención que se otorgue será cubierto con fondos propios del beneficiario o con la financiación procedente de otras subvenciones o recursos siempre que esto último sea compatible, conforme lo previsto en estas Bases. El importe de la subvención en ningún caso podrá ser de tal cuantía, que aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el 100% del coste de la actividad o inversión subvencionada.

Excepcionalmente, por razones de disponibilidad presupuestaria u otras debidamente motivadas, el órgano concedente, previo informe justificativo, podrá proceder al prorrateo entre los beneficiarios.

eginda.

4. Diruz lagundu daitezkeen ildo eta programak.

Diruz lagundu daitezkeen ildo eta programatzat jo daitezke herriko kultur elkarteek 2023an antolatutako kultur jarduera programak edota kultur jarduera puntualak, bai eta xede-talde gisa Ibarako herritarrek dituztenak

Diruz lagundutako gastutzat joko dira diruz lagundutako jardueraren izaerari dagozkionak eta oinarri hauetan ezarritako epeen barruan egiten direnak.

Ibarako Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorraren 28. artikuluan ezarritakoaren arabera, diruz lagundutako proiektua aurrera eramateko lege edo finantza-aholkularitza gastuak, notario-gastuak eta peritu-gastuak diruz lagundu daitezke baldin eta diruz lagundutako jarduerarekin harreman zuzena badute eta berorren prestakuntza edo gauzatze egokirako ezinbestekoak badira.

Dirulaguntzaren onuradun den elkarteak edo pertsonak jardueraren antolakuntzak dakartzan ardurak beregain hartuko ditu, aipatu jarduera bermatzen duten dagozkion aseguru-polizak itunduz.

Oinarri hauek arautzen dituzten dirulaguntzen emakidak ez dakar berarekin udalaren eta dirulaguntzaren onuradun den pertsona edo elkartearen artean inolako izaera zibileko, lan izaerako, administrazio izaerako edo bestelako izaerako kontratu-harremanik.

5. Onuradunak.

Oinarri hauek arautzen dituzten dirulaguntza 4. artikuluan jasotzen diren jarduera-programaren bat garatu nahi eta oinarri hauetan zein dirulaguntza gaietan aplikagarria den araudian aurreikusitako baldintzak eta eskakizunak betetzen dituzten Ibarren egoitza edo ordezkaritza iraunkorra duten diru irabazi asmorik gabeko izaera duten pertsona fisiko edo juridikoak, publiko zein pribatuak.

Dirulaguntza jaso ahal izango dute legez eratuta eta Eusko Jaurlaritzako elkartarregistroan izena

de la subvención, del importe global máximo destinado a las subvenciones.

4. Líneas y programas subvencionables.

Se considerarán como líneas y programas subvencionables los programas de actividades culturales y actividades culturales puntuales a desarrollarse en el municipio y aquellos que tengan como destinatarias principales las vecinas y vecinos de Ibarra.

Se considerarán gastos subvencionables aquellos que correspondan a la naturaleza de la actividad subvencionada y se realicen en el plazo establecido en las presentes bases.

De acuerdo con lo previsto en el art. 28 de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Ibarra, los gastos de asesoría jurídica o financiera, los gastos notariales y registrales y los gastos periciales para la realización del proyecto subvencionado y los de administración son subvencionables si están directamente relacionados con la actividad subvencionada y son indispensables para la adecuada preparación o ejecución de la misma.

La asociación o persona beneficiaria de la subvención asumirá las responsabilidades que la organización del acto conlleve, suscribiendo las oportunas pólizas de seguro que garanticen dicha actividad.

La concesión de las subvenciones a que se refieren las presentes bases, no implicará relación contractual alguna de carácter civil, laboral, administrativo o de cualquier otro tipo entre el Ayuntamiento de Ibarra y la persona o entidad beneficiaria de subvención.

5. Beneficiarios.

Podrán solicitar las subvenciones que las presentes bases regulan, las personas físicas o jurídicas, públicas o privadas sin ánimo de lucro radicadas en Ibarra que se propongan desarrollar alguno de los programas de actuación recogidos en el artículo 4, y cumplan los requisitos y condiciones previstos en las presentes bases y en la normativa aplicable en materia de subvenciones.

Podrán optar a las subvenciones las asociaciones legalmente establecidas e inscritas en el registro

eman eta Ibarra kokatutako eta deialdi honetan ezarritako arloan jarduerak egiten dituzten elkarteak. Ibarra Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorraren 8. artikuluan ezarritako baldintza guztiak bete beharko dituzte.

Izaera juridiko gabeko pertsona fisiko edo juridiko, publiko zein pribatu, osatutako elkarteetan kasuan, honako baldintza hauek bete beharko dituzte:

a) Taldearen ordezkari edo ahaladun bat izendatu beharko da, nahikoa ahalarekin onuradun gisa dagozkion betebeharrak betetzeko, aplikagarri izango baita 38/2003 legearen 11. artikulua.

b) Zinpeko aitorpena non jasotzen den elkartea desagiteko ezintasuna diru-laguntzaren preskripzio epea amaitu arte, 38/2003 Legearen 39 eta 65. artikuluetan jasotako diru-laguntzaren itzulketa aitortu edo likidatzeko.

6. Baztertuak.

Deialdi honen aplikazio eremutik kanpo gelditzen dira ondorengoak:

a) Epai irmoaren bidez diru-laguntzak edo laguntza publikoak lortzeko aukera galtzera kondenatuak izan direnak.

b) Lehiaketa eskaera egin dutenak, edozein prozeduretan kaudimengabeak jo direnak, lehiaketan egonik esku-hartze judizialaren mende daudenak edo lehiaketa legearen arabera ezgaituak izan direnak, beti ere sententzian jasotako inhabilitazio epea amaitu ez bada.

c) Administrazioarekin eginiko edozein kontratu bertan behera uzteko errudun aitortuak izan direnak.

d) Pertsona fisikoa, merkataritza sozietateetako administratzaileak edota beste pertsona juridiko batzuen legeko ordezkariak dutenak sartuta daudenean kontratatzeko bateraezintasun

de asociaciones del Gobierno Vasco, que estén radicadas en Ibarra y que realicen actividades en el área determinada en esta convocatoria. Deberán cumplir con todos y cada uno de los requisitos establecidos por el art. 8 de la ordenanza General de subvenciones

En el supuesto de agrupaciones de personas físicas o jurídicas, públicas o privadas sin personalidad jurídica deberán de cumplir con los siguientes requisitos:

a) Nombrar un representante o apoderado único de la agrupación, con poderes bastantes para cumplir las obligaciones que, como beneficiario, corresponden a la entidad, a la que le será de aplicación lo dispuesto en el art. 11 de la Ley 38/2003.

b) Una declaración jurada donde se indique que se cumplirá con el condicionamiento de la imposibilidad de disolver la agrupación hasta que haya transcurrido el plazo de prescripción, para reconocer o liquidar el reintegro de subvención tipificado en los artículos 39 y 65 de la Ley 38/2003.

6. Exclusiones.

Quedan excluidas del ámbito de aplicación de la presente convocatoria las siguientes:

a) Personas condenadas mediante sentencia firme a la pena de pérdida de la posibilidad de obtener subvenciones o ayudas públicas.

b) Personas que han solicitado la declaración de concurso, haber sido declaradas insolventes en cualquier procedimiento, hallarse declaradas en concurso, estar sujetas a intervención judicial o haber sido inhabilitadas conforme a la Ley Concursal sin que haya concluido el periodo de inhabilitación fijado en la sentencia de calificación de concurso.

c) Haber dado lugar, por causas de las que hubiesen sido declaradas culpables, a la resolución firme de cualquier contrato celebrado con la Administración.

d) Cuando la persona física, el administrador de la sociedad mercantil o los representantes legales de otras personas jurídicas estén inmersos en alguna causa de incompatibilidad

kasuren batean, bakoitzean aplikagarri den legeria espezifikokoaren arabera; edo Hauteskunde Araubide Orokorren ekainaren 19ko 5/1985 Lege Organikoak erregulatzen dituen hautapenezko karguren bat izatea.

e) Zerga obligazioak edo gizarte segurantzari buruzkoak ez betetzea, diru-laguntza emateko ebazpen proposamena ematerakoan.

f) Beren zerga egoitza dagoenean erregelamenduz paradisu fiskaltzat kalifikatutako herrialde edo lurralde batean.

g) Udal honek edo bere erakunde autonomoek emandako dirulaguntzak itzuli behar izateagatik sortutako obligazioak ordaindu gabe dituztenean.

h) Dirulaguntzak itzultzeko betebeharretan egonik, ordainketak ez egitea (Dirulaguntza itzultzeko prozeduran zordun gisa).

i) Ebazpen irmo bitartez dirulaguntzak jasotzeko zigortua izatea dirulaguntzen Lege Orokorra edo Zergei buruzko legeari jarraiki.

j) Entitatearen ordezkariaren baten bateraezintasun legala, Udaleko pertsonal edo hautatuekin.

k) Era berean, ezingo da dirulaguntzarik eman, Ibarako Udalarekin dituzten zorrenatik premiamendu bidezko kobrantza prozeduretan sartuta edo udal entitate honekin zerga obligazioak bete gabe dauzkaten partikularrei edo entitateei, aipatu zorrak ordaindu eta kitatu arte.

l) Beren jardueraren bitartez, diskriminazioen bat bultzatzen duten erakunde edo pertsonak.

para contratar, en virtud de la legislación específica aplicable en cada caso, o bien, tener algún cargo electoral regulada en la Ley Orgánica 5/1985 de 19 de junio sobre Normativa Electoral General.

e) No hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias o frente a la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes.

f) Cuando su residencia fiscal se halla en un país o territorio calificado por reglamento como paraíso fiscal.

g) Cuando se halla en la obligación de reintegro de las subvenciones concedidas por este ayuntamiento o por sus entidades autónomas.

h) No hallarse al corriente de pago de obligación por reintegro de subvenciones (en condición de deudor por resolución de procedencia de reintegro).

i) Haber sido sancionado mediante resolución firme con la pérdida de la posibilidad de obtener subvenciones según la Ley General de Subvenciones o la Ley General Tributaria.

j) Incompatibilidad legal de algún representante de la entidad, con personal o electos del ayuntamiento.

k) No podrá concederse subvención alguna a particulares o entidades que se encuentren en procedimientos de cobro por vía de apremio por deudas con este ayuntamiento, o bien tengan pendientes obligaciones fiscales, hasta que se liquiden dichas deudas.

l) Entidades o personas que a través del carácter social o personal de su actividad promuevan alguna discriminación.

7. Onuradunen eginbeharrak

Onuradunen betebeharrak hauek dira:

a) Dirulaguntzak emateko arrazoi den xedea betetzea, proiektua gauzatzea, jarduera burutzea edo jokabidea hartzea.

7. Obligaciones de los beneficiarios/as

Estas son las obligaciones:

a) Cumplir el objetivo, ejecutar el proyecto y realizar la actividad que fundamenta la concesión de la subvención.

b) Hizkuntza irizpideak betetzea: Ibarako udalean eta udalerrian euskararen erabilera normalizatzeko irizpideen 32.1 artikularen arabera, honako hizkuntza irizpideak bete beharko dituzte:

Ibarako Udalarengandik dirulaguntzaren bat jasotzen duten elkarte eta erakundeek, pertsona fisikoek nahiz entitate juridikoek diruz lagundutako beren jardunean argitaratzen dituzten idatzi, iragarki, ohar eta gainerakoak euskaraz behintzat idatzi eta ezagutzera eman beharko dituzte. Era berean, ospakizun zehatzetan bozgorailu bidez ematen dituzten mezuak euskaraz ere eman beharko dituzte.

Aurreko paragrafoko elkarte, erakunde, pertsona fisiko edo juridikoek euskaraz eta erdaraz egiten diren adierazpenetan, eta batez ere ahozkoetan, euskarazkoari eman beharko diote lehentasuna.

Dirulaguntza kudeatzeko eskumena duten organoek bidezkoak diren neurriak hartuko dituzte onuradunek puntu honetan xedatutakoa betetzen dutela egiaztatzeko.

c) Diruz lagundutako proiektu edo jardueran genero ikuspegia txertatzea.

d) Udalaren aurrean dirulaguntza emateko jarritako baldintzak betetzen dituela, jarduera burutu eta helburua bete dela egiaztatzea.

e) Dirulaguntza ematen duen organoak egin beharreko egiaztapen jarduerak onartzea, baita eskumena duten kontroleko organoek, nazionalak nahiz komunitarioek, egiaztatzeko edo finantzen kontrolerako egin dezaketen beste edozein egiaztapen jarduera ere. Jarduera horietan eskatutako informazio guztia eman beharko du.

f) Diruz lagundutako jarduerak finantzatzeko bestelako dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabideak lortuz gero, dirulaguntza ematen duen organoari jakinaraziko dio. Jakinarazpen hori bestelako laguntzen berri izan bezain pronto emango da, edo gutxienez onartutako dirulaguntzari emandako aplikazioaren egiaztapena egin baino lehen.

b) Cumplir los criterios lingüísticos: En virtud del art. 32.1 de los criterios para la normalización del uso del euskara en el Ayuntamiento y en el municipio de Ibarra, se deberán cumplir los siguientes criterios lingüísticos:

Las asociaciones, entidades, personas físicas o entidades jurídicas que perciban alguna ayuda del Ayuntamiento de Ibarra, deberán escribir y dar a conocer por lo menos en euskara todos sus escritos, anuncios, avisos y demás documentos. Del mismo modo, los avisos que se transmitan a través de altavoces en celebraciones concretas, se deberán realizar también en euskara.

Las asociaciones, entidades y personas físicas o jurídicas señaladas en el artículo anterior, deberán priorizar las de euskara en las manifestaciones que realicen en euskara y castellano, y sobre todo, en las que se realicen de forma oral.

Los órganos facultados para gestionar la ayuda deberán adoptar las medidas necesarias para verificar el cumplimiento por parte de los beneficiarios de lo estipulado en este punto.

c) Incluir la perspectiva de género en el proyecto o actividad subvencionada.

d) Justificar ante el Ayuntamiento el cumplimiento de los requisitos y condiciones, así como la realización de la actividad y el cumplimiento de la finalidad que determinen la concesión de la subvención.

e) Someterse a las actuaciones de comprobación a efectuar por el órgano concedente, así como cualesquiera otras de comprobación y control financiero que puedan realizar los órganos de control competentes, tanto nacionales como comunitarios, aportando cuanta información le sea requerida en el ejercicio de las actuaciones anteriores.

f) Comunicar al órgano concedente la obtención de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que financien las actividades subvencionadas. Esta comunicación deberá efectuarse tan pronto como se conozca y, en todo caso, con anterioridad a la justificación de la aplicación dada a los fondos percibidos.

g) Eskura izango ditu: Kontabilitate liburuak, erregistro eguneratuak, eta onuradunari kasu bakoitzean aplikatu dakiokeen merkataritza legedian eskatutako terminoetan ikuskatutako bestelako agiriak; baita dirulaguntzak arautzen dituen oinarrietan eskatutako kontabilitate egoera eta erregistro zehatzak ere; honela egiaztapen eta kontrol ahalmenak era egokian gauzatzea bermatzen da eta.

h) Jasotako dirulaguntzak zertan erabili dituen egiaztatzen duten dokumentuak gordetzea, dokumentu elektronikoak barne, egiaztapen eta kontrol jardueretarako gai izan daitezkeen bitartean behintzat.

i) Dirulaguntza jasotzen duen jardueraren berri emateko neurriak hartzea; hau da, onuradunak Ibarako udalaren dirulaguntza jasotzen duen programa, jarduera edo ekintzen finantzazioaren izaera publikoaren publizitatea egin beharko du.

j) Oinarri hauetan aurreikusitako baldintzaren bat gertatuz gero, jasotako dirua itzuli egin beharko du.

k) Dirulaguntza ematerakoan kontuan hartutako edozein inguruabar aldatu egingo balitz, dirulaguntza ematen duen organoari jakinarazi behar zaio.

l) Dirulaguntza emateko eskaerak aurkezteko epea amaitu baino lehen, norgehiagoka kasuetan edo gainerakoetan, erabakitzeke proposamena egin baino lehen, egiaztatzea zerga obligazioak betetzen dituela Gizarte Segurantzarekin, eta gainerakoekin, eta eskatzailearen nortasuna egiaztatzea.

Halere, onuradunari urte osoan emandako dirulaguntzen kopuru metatuak ez baditu 1.000 euro gainditzen, aipatu obligazioak betetzen dituela egiaztatzeke, alderdi horien gaineko erantzukizun aitortzea aurkeztu behar du.

Izaera juridiko zehatzik ez duten taldeetan, elkarte edo antzekoetan baldintza hau egiaztatzea beharko da taldea ordeztzen duen pertsonaren

g) En su caso, disponer de los libros contables, registros diligenciados y demás documentos debidamente auditados en los términos exigidos por la legislación mercantil y sectorial aplicable al beneficiario en cada caso, así como cuantos estados contables y registros específicos sean exigidos por las bases reguladoras de las subvenciones, con la finalidad de garantizar el adecuado ejercicio de las facultades de comprobación y control.

h) Conservar los documentos justificativos de la aplicación de los fondos recibidos, incluidos los documentos electrónicos, en tanto puedan ser objeto de las actuaciones de comprobación y control.

i) Adoptar las medidas de difusión de la actividad subvencionada, esto es, la persona beneficiaria deberá dar la adecuada publicidad del carácter público de la financiación de las actividades o actuaciones que sean objeto de subvención por parte del Ayuntamiento de Ibarra.

j) Proceder al reintegro de los fondos percibidos en los supuestos contemplados en estas bases.

k) Comunicar al órgano concedente la modificación de cualquier circunstancia que hubiese sido tenida en cuenta para la concesión de la subvención.

l) Acreditar con anterioridad a la expiración del plazo máximo de presentación de solicitudes, en el caso de concurrencia competitiva, o previamente a la resolución de la concesión en el resto de los casos, que se halla al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias de cualquier tipo, incluidas las de carácter local y con la seguridad social y a acreditar la personalidad del solicitante.

Sin embargo, en el caso de que la cantidad de la subvención concedida al beneficiario/a durante todo el año no supere los 1.000€, deberá presentar declaración responsable a fin de acreditar el cumplimiento de dichas obligaciones.

En el caso de grupos que no tengan una personalidad jurídica concreta, fundación, asociación o similar, este hecho deberá ser

zinpeko aitortzearen bidez eta aitortuko du ez duela zorrik administrazioarekin. Egiaztatze hau loturik dago, gainera dirulaguntza arautzen duten gainerako arauekin.

m) Dirulaguntzen xede diren programak, jarduerak, inbertsioak edo jarduketak Ibarako Udalak finantzatzeko dituela egoki zabaltzea bidezko publizitatea emanez, baldin eta betebeharrak hori dagokion deialdi, hitzarmen edo ebazpenean exijitu bada.

n) Jasotako funtsak itzultzea, Ibarako dirulaguntzen ordenantza orokorrean xedatutako kasuetan.

justificado mediante la declaración jurada de la persona representante del grupo o asociación, indicando la no existencia de deudas pendientes con la Administración.

m) Difundir a través de la adecuada publicidad que los programas, actividades, inversiones o actuaciones objeto de subvención son financiados por el ayuntamiento, siempre y cuando dicha obligación sea exigida en la convocatoria, convenio o resolución correspondiente.

n) Devolver los fondos percibidos en los casos en los que así disponga la ordenanza general de subvenciones.

8. Dirulaguntzen bateragarritasuna.

1. Oinarri hauetan aurreikusitako laguntzak bateragarriak izango dira bai beste Herri Administrazioek emandako dirulaguntzekin bai erakunde publiko nahiz pribatuak emandakoekin, helburua eta xedea berberak izanda ere.

2. Beste laguntza batzuk jasotzen badira, guztira jasotako dirulaguntza ezin izango da diruz lagundutako jardunen kostua baino handiagoa izan. Horrelakorik gertatuz gero, muga hori gainditzearen, ematekoa den dirulaguntza Oinarri hauen kargura murriztuko da.

9. Eskabideak, dokumentazioa eta aurkezteko epea.

Deialdi honek aurreikusten dituen dirulaguntzak jasotzeko eskabideak, GIPUZKOAKO ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta hurrengo egunetik kontatuta 20 eguneko epean aurkeztu ahal izango dira, Udaletxeko Erregistro Orokorrean.

Eskaerak, ezarritako dokumentazioarekin batera, Internet bidez aurkeztuko ahal izango dira Ibarako Udalaren erregistro telematikoa bidez (www.ibarra.eus), (sinadura elektronikoa edo pasahitzaren bidez) eta ondorio hauetarako bertan eskuragarri jarritako berariazko inprimakia erabiliz.

Deialdi bakoitzaren informazioa eta eskaera orri normalizatuak eskuragarri egongo dira egoitza elektronikoa (www.ibarra.eus).

8. Compatibilidad de las ayudas.

1. Las ayudas previstas en las presentes bases serán compatibles con las subvenciones otorgadas por otras Administraciones Públicas o entidades públicas y privadas que coincidan en su objeto o en las que se contemple la misma finalidad.

2. En el caso de concurrencia con otras ayudas, el importe de la subvención no podrá superar el coste de las actuaciones subvencionadas. En dicho supuesto, se procedería, al objeto de no rebasar dicho límite, a la reducción de la ayuda con cargo a las presentes bases.

9. Solicitudes, documentación y plazo de presentación.

Las solicitudes para acceder al otorgamiento de estas subvenciones se podrán presentar en el registro general del Ayuntamiento, en el plazo de 20 días contados a partir del día siguiente a la publicación de las mismas en el BOLETÍN OFICIAL DE GIPUZKOA.

Las solicitudes, junto con la documentación podrán presentarse a través de internet, por medio del registro telemático (www.ibarra.eus), firma electrónica o clave mediante el impreso formalizado al efecto.

La información y hoja de solicitud normalizada se halla disponible en la sede electrónica (www.ibarra.eus).

Laguntzak jasotzeko eskaerak ondoko dokumentazioarekin aurkeztu beharko dira:

- a) Dirulaguntzarako eskari-orri normalizatua behar bezala beteta.
- b) Eusko Jaurlaritzako elkarte eta entitate-erregistroan inskribatu izanaren ziurtagiria.
- c) Elkartearen estatutuen fotokopia.
- d) Erakundearen identifikazio fiskaleko kodearen (I.F.K.) fotokopia eta erakundearen ardura duen pertsonaren NANaren fotokopia.
- e) Eskaera besteren baten izenean eginez gero, eskatzaileak duen ordezkartzaren egiaztatzea, bai elkarte edo taldeak hartutako akordio bidez, bai ahalduentzaren bidez sozietateen kasuan.
- f) Eskaria egiten duen Erakundeak irekitako Kontu Korrontearen titularitatea ziurtatzeko banketxe edo aurrezki kutxa horrek emaniko ziurtagiria.
- g) Institutuzio, erakunde eta abarrei eskatutako dirulaguntzen edo, hala bada, jasota dituzten haien aitorpena.
- h) Dirulaguntza xede izango duen programaren edo ekintzaren txostena zehaztuta.
- i) Programaren edo ekintzaren diru-sarrera eta gastuen aurrekontua.
- j) Zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak betetzen dituela egiaztatzen duen agiria (edo hala badagokio, eranskinean dagoen agiria, dagokion moduan beteta).
- k) Zinpeko aitorpena, dirulaguntzak jasotzeko inolako debekuren batetan sartuta ez dagoela adierazteko. Debeku horiek azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 2. eta 3. artikuluetan zehaztutakoak izango dira.

Se deberá de aportar la siguiente documentación a fin de percibir la subvención:

- a) La hoja de solicitud debidamente cumplimentada.
- b) Certificado de inscripción en el registro de entidades y asociaciones del Gobierno Vasco.
- c) Fotocopia de los estatutos de la entidad o sociedad.
- d) Fotocopia del código de identificación fiscal de la entidad, (CIF) y fotocopia del documento nacional de identidad de la persona responsable de la entidad.
- e) Cuando la solicitud se realice en nombre de algún otro, comprobante del representante del solicitante ya sea por medio del acuerdo de la asociación o grupo o por medio de habilitación en el caso de sociedades.
- f) Certificado del banco para certificar la titularidad de la cuenta corriente abierta por la entidad solicitante.
- g) Declaración de las subvenciones solicitadas o recibidas de otras instituciones, entidades.
- h) Informe detallado del programa o actividad objeto de subvención.
- i) Presupuesto de los ingresos y gastos del programa o actividad.
- j) Documento acreditativo del cumplimiento de las obligaciones para con la seguridad social (o cumplimentando, si así corresponde, el anexo).
- k) Declaración jurada de no hallarse en ningún caso de incompatibilidad para la contratación con la administración, en virtud de los art. 2 y 3 de la ley 38/2003 de 17 de noviembre.

Eskariak edo horrekin batera aurkeztu beharreko dokumentazioak ez badituzte identifikazio datu guztiak, edo akatsen bat baldin badute, edo

En el caso de que las instancias presentadas estén sin cumplimentar debidamente o se compruebe que no se cumplen las condiciones requeridas, se

osatzeke baldin badaude, 10 egun balioduneko epean akats horiek guztiak konpontzeko eskatuko zaio eskatzaileari, urriaren 1eko 39/2015 Legeak, Herri Administrazioen Administrazio Prozedura Erkidearenak 68.1 artikuluan ezarritakoari jarraikiz; eta ohartaraziko zaio ezen, eskatutakoa egin ezean, eskaeran atzera egin duela ulertuko dela, aipatutako legearen 21.1 artikuluan aurreikusitako moduan.

Eskaera onartua izanda ere, Udalak beharrezkoak dituen argibide eta dokumentuak eska ditzake.

Jarduera baterako dirulaguntza eskatze hutsaren ondorioz, onartu egin beharko da dirulaguntza horren ematea arautzen duten oinarriak ezagutzen eta onartzen direla.

Eskaera aurkezteak ez du, berez, dirulaguntza jasotzeko eskubiderik ematen, dirulaguntza orok berekin duen iritzia araberako izaera baitu dirulaguntza honek ere.

Eskabideak eta informazioa non eskuratu: Euskal Herria kalea 44. zenbakian (Ibarrako Kultur etxean), www.ibarra.eus edo 943-670399 telefonoan.

10. Baloratzeko irizpideak.

Dirulaguntza ematea lehia-erregimenaren bidez erabakiko da; kasu bakoitzean finkatutako irizpideen arabera, diruz lagundutako jardueren kalitatea eta bideragarritasuna ziurtatzen duen dirulaguntza kopurua soilik hautatuko da.

Dirulaguntzak ematerakoan, honako arloak kontuan hartuko dira baldin eta egindako eskarian agertzen badira:

1. Proposatutako programaren ezaugarriak (50 puntu):	
1.1.- Proposatutako programaren gizarte-proiektzioa eta bertan beste erakunde batzuek duten inplikazio-maila.	10 p.
1.2.- Garatzen den kultur arloan programak euskal kulturari ze ekarpen egiten dion.	8 p.

notificará a la persona interesada y se le concederá un plazo de diez días a partir del día siguiente de recibir la notificación para presentar los debidos documentos, en virtud del art. 68.1 de la ley 39/2015 de 1 de octubre del Procedimiento Administrativo común de las Administraciones Públicas. En caso de no presentar lo solicitado se anulará la solicitud y quedará archivada de acuerdo con el art. 21.1 de la mencionada ley.

Aun habiendo recibido la solicitud, el Ayuntamiento podrá solicitar cuantos documentos considere necesarios.

El hecho de haber solicitado subvención para una determinada actividad, conlleva la aceptación de que conoce y aprueba las bases para su concesión.

La presentación de la solicitud no otorga en sí mismo el derecho de recibir subvención, dado que ésta, como toda subvención, está supeditada a la valoración de la misma.

Para lograr la documentación, información y solicitudes: C/ Euskal Herria, 44 (Casa de Cultura de Ibarra), www.ibarra.eus o llamando al teléfono 943-670399

10. Criterios de valoración.

La concesión de la subvención se decidirá por medio del régimen de concurrencia competitiva. Se designará únicamente la cantidad de subvención que certifique la calidad y la viabilidad de la actividad subvencionada, en base a los criterios establecidos en cada caso.

A la hora de conceder las subvenciones, se tomarán en consideración los siguientes términos en caso de que se hayan plasmado en la solicitud presentada:

1. Características del programa propuesto (50 puntos):	
1.1.- El nivel de proyección social del programa propuesto y la implicación de otras instituciones.	10 p.
1.2.- La aportación a la cultura vasca del programa en el ámbito cultural que se desarrolle.	8 p.

1.3.- Euskararen erabilera sustatzen duen programa izatea.	8 p.
1.4.- Antzeko proposamenik ez egotea.	2 p.
1.5.- Kolektibo berezietarako jarduerak: 3. adina, minusbaliatuak, etorkinak, etab.	8 p.
1.6.- Berdintasuna sustatuko duten programak.	8 p.
1.7.- Diruz lagundu beharreko jarduera zehatzek ahalik eta gehien zabaltzea herriaren izena eta irudia.	6 p.
2. Erakunde eskegilearen ezaugarriak (30 puntu):	
2.1.- Erakundeak erakutsitako ibilbidea, jarraitutasuna eta egonkortasuna.	15 p.
2.2.- Zuzenean ukituriko pertsona kopurua (matrikulak, lizentziak...)	15 p.
3. Erakundearen finantza-baliabideak (20 puntu):	
3.1.- Programaren diru-sarreraren eta gastuaren aurrekontua eta finantzatze tasa.	10 p.
3.2.- Udalak ematen duen dirulaguntzaz gain, beste finantzaketa iturriak izatea: publikoak, babesleak	10 p.

1.3.- Que se trate de un programa que fomenta el uso del euskara.	8 p.
1.4.- La inexistencia de propuestas similares.	2 p.
1.5.- Actividades para colectivos especiales: Tercera edad, minusválidas/os, inmigrantes, etc.	8 p.
1.6.- Programas de fomento de la igualdad.	8 p.
1.7.- Que la actividad subvencionada extienda el nombre y la imagen de Ibarra.	6 p.
2. Características de la entidad solicitante (30 puntos):	
2.1.- Trayectoria de la entidad, continuidad y estabilidad.	15 p.
2.2.- Personas beneficiarias directas (matrículas, licencias,...).	15 p.
3. Recursos financieros de la entidad (20 puntos):	
3.1.- Presupuesto de ingresos y gastos del programa y tasa de financiación.	10 p.
3.2.- Disponer de otros medios de financiación además de la subvención del Ayuntamiento: Instituciones públicas, patrocinadores.	10 p.

Diruz laguntzekoak izan daitezkeen beste proposamen batzuen programarekin bat ez datozen aldetik izaera soileko diren proiektuak edo elkarteak aurkezten direnean, irizpide nagusia izango da dirulaguntza ematea ziurtatuz programa edo proiektua irizpide hauen arabera gauzatuko dela: Aurrekontuen bideragarritasuna, jarduerarako aurreikusitako defizita, eta hala badagokio, aurreko urteetan jarduera bererako emandako dirulaguntzaren zenbatekoa.

Bide egokiena dela baloratzen den kasuetan, Udalak Hitzarmen modalitatea ezarri ahal izango du interesatuarekin. Hitzarmen horrek, entitatearen ordain gisa jasoko ditu urteko programak sustatzeko eta zabaltzeko eremuetako ekintza zehatzak garatzea eta gauzatzea.

11. Prozeduraren instrukzioa.

Dirulaguntzak emateko prozeduraren instrukziorako eskuduna KULTURA eta GAZTERIA departamentu burua izango da.

Cuando se presenten asociaciones o proyectos de carácter único en cuanto que no exista una concurrencia programática con otras propuestas subvencionables, el criterio principal será el otorgar la subvención que asegure la realización del programa o proyecto, en base a criterios de viabilidad presupuestaria, el déficit previsto para la actividad, y en su caso, el importe de la subvención destinado para la misma actividad en años anteriores.

En los casos en los que se valore que es el medio más adecuado, el Ayuntamiento podrá establecer con los interesados la modalidad del Convenio que recogerá como contraprestación de la entidad el desarrollo y realización de programas anuales o de acciones concretas en los ámbitos de la promoción y difusión cultural.

11. Instrucción del procedimiento

El órgano competente para la instrucción del procedimiento para conceder la subvención será la jefatura del departamento de CULTURA y JUVENTUD.

Departamentu Buruak Alkateari aurkeztuko dio proposamena eta Alkateak dekretu bidez onartuko du. Erabakitzeke proposamen horrek honako hauek jaso behar ditu:

- Eskaeren ebaluazioa.
- Eskatzaile-zerrenda, dirulaguntza jasotzeko proposatuko direnak.
- Dirulaguntzaren zenbateko zehatza.

Organo instruktoreak eska diezaieke interesdunei behar adina argibide eta informazio nahiz agiri prozedura izapidetzeko eta, oro har, ebazpena eman behar deneko datuak egiaztatzeke beharrezko direnak.

Dirulaguntza norgehiagoka bidez emango da eta kasu bakoitzean ezarritako irizpideen arabera, Laguntza kopuru bat aukeratuko da, diruz lagundu diren jarduketan kalitatea eta bideragarritasuna bermatuko duena.

12. Ebazpena.

Prozedura hori erabakitzeke eskumena izango duen organoa Alkatea izango da. Epea hiru hilabetekoa izango da, deialdiaren iragarkiaren egunetik kontatzen hasita, baldin eta organoak berak data atzeratzen ez badu aurrekontu disponibilitatea dela eta.

Behin betiko ebazpena erabaki eta jakinarazteko epea hiru hilabetekoa izango da gehienez ere. Denbora hori igaro eta berariazko ebazpenaren jakinarazpenik egin ez bada, dirulaguntza eskaerak ez direla onartu pentsatu beharko dute eskatzaileek.

Ebazpenak entitate eskatzaileak eta aurkeztutako proiektuak eta jarduerak identifikatu ditu. Dirulaguntza jasoko dutenentzat ebazpenak ezarriko du zein den diruz lagungarritzat hartutako gastua, zein portzentajetan izango den diruz lagundua, emandako laguntzaren zenbatekoa eta baita hori finantzatzeko erabiliko den kontu saila eta urtekoa ere. Jarduera bati diru laguntza ukatu bazaio, ukatzearen arrazoia zein den adieraziko da.

Deialdiaren ebazpena eman ondoren ez da aldaketarik onartuko bertan onartutako proiektuen

La jefa del departamento elevará la propuesta al alcalde, y éste lo aprobará por decreto. Dicha propuesta contendrá lo siguiente:

- Evaluación de las solicitudes.
- Lista de solicitantes que se propondrá para recibir las subvenciones.
- Cuantía de la subvención.

El órgano instructor podrá solicitar a los interesados cuantas aclaraciones y ampliaciones de información y documentos sean precisos para la adecuada tramitación del procedimiento, y en general, realizar cuantas actuaciones considere necesarias para la determinación, conocimiento y comprobación de los datos.

La concesión de la subvención se efectuará en régimen de concurrencia competitiva, de manera que tan solo se seleccionará, conforme a los criterios fijados en cada caso, un número de ayudas que asegure la calidad y viabilidad de las actuaciones subvencionadas.

12. Resolución.

Las solicitudes de subvención las resolverá el alcalde en el plazo máximo de tres meses, computando a partir de la fecha de la publicación de la convocatoria, salvo que la misma posponga sus efectos a fecha posterior, atendiendo a las disponibilidades presupuestarias.

El plazo máximo para resolver y notificar la resolución definitiva será de tres meses. Transcurrido dicho plazo sin haberse notificado resolución expresa, los solicitantes podrán entender desestimadas sus solicitudes de subvención.

La resolución identificará las entidades solicitantes, los proyectos presentados y sus actividades. Dicha resolución señalará el gasto subvencionado, así como el porcentaje, el importe concedido y la partida presupuestaria anual. En caso de denegar la solicitud se señalará el motivo.

Tras la resolución de la convocatoria no se admitirán cambios en la relación de proyectos

zerrendan.

Ebazpena oinarri hauetan jasotako baldintza eta irizpideen arabera arrazoituko da, eta prozeduran egiaztatu beharko dira hartutako erabakiaren oinarriak.

Dirulaguntzaren ebazpenak alderdi hauek jasoko ditu:

- * Onuradunaren identifikazio datuak.
- * Dirulaguntzaren xedea.
- * Emandako gehieneko zenbatekoa.
- * Diruz lagunduko jarduera burutzeko eta zuritzeko epea.

Ebazpenak zehaztuko du ordainketa bakarreko sistema (1.000,00 € baino gutxiagoko dirulaguntzak) edo zatikatuta (%85-%15) eskatutako dirulaguntzaren izaeraren arabera. Eman behar den dirulaguntza zehazteko, kontuan izango da beste irizpide batzuen artean, aurkeztutako eskaerak eta dirulaguntza jaso dezaketen jarduerak Udalak horretarako bideraturiko aurrekontuan baitan.

Eskatutako dirulaguntza ematearen aldeko edo kontrako berariazko ebazpenak administrazio bidea agortzen du (edo amaiera ematen dio bide administratiboari). Ebazpen horren kontra Administrazioarekiko Auzi errekurtsoa jar daiteke, Donostiako Administrazioarekiko Auzietarako Epaitegian, jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik kontatzen hasi eta bi hilabeteko epean, eta, nahi izanez gero, berraztertze errekurtsoa jarri daiteke, ebazpena onartu zuen organoaren aurrean, jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik kontatzen hasi eta hilabeteko epean.

13. Dirulaguntzaren zuriketa.

Dirulaguntza emanda, onuradunak honakoa egiaztatuko du:

- a) Emandako zenbatekoa helburua betetzeko bideratu dela eta diruz lagundutako jarduera burutzeko.
- b) Lorturiko emaitzak.

aprobados.

La resolución se motivará en atención a los requisitos exigidos y criterios establecidos en estas bases, debiendo en todo caso, quedar acreditados en el procedimiento los fundamentos de la resolución que se adopte.

La resolución que otorgue la subvención incluirá necesariamente las siguientes cuestiones:

- Identificación del beneficiario al que se le concede.
- Objeto de la subvención.
- Cuantía máxima concedida.
- Plazos para la ejecución y justificación de la actividad subvencionable.

La resolución determinará el sistema de pago único (subvenciones inferiores a 1.000 €) o fraccionado (85%-15 %) en base a la naturaleza de la subvención solicitada. Se tendrá en cuenta, entre otros criterios, la relación de solicitudes y las actividades a subvencionar en base al presupuesto municipal.

La resolución expresa favorable o desfavorable a la concesión de la subvención solicitada agota (o pone fin a) la vía administrativa. Contra dicha resolución podrá interponerse recurso contencioso-administrativo ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de San Sebastián en el plazo de dos meses a contar desde el día siguiente al de su notificación, o recurso potestativo de reposición ante el órgano que la aprobó en el plazo de un mes a contar desde el día siguiente al de su notificación.

13. Justificación de la subvención.

Para la justificación de la subvención, el beneficiario deberá acreditar lo siguiente:

- a) Que la cuantía recibida se ha dirigido al cumplimiento de la finalidad y para la realización de la actividad subvencionada.
- b) Resultados obtenidos.

Egiaztatzea behar-beharrezkoa da betebeharra aitortzeko eta likidatzeko.

Pertsona nahiz erakunde publiko edo pribatuei emandako dirulaguntzak zuritzeko honako agiriok aurkeztuko dira:

1. Egindako jardueraren edo programaren azalpen-memoria, zeinek gutxienez, atal hauek izango ditu:
 - a. Programaren edo proiektuaren izena.
 - b. Dirulaguntza ematearen helburua, aurkeztutako aurrekontuaren eta proiektuaren arabera.
 - c. Gauzatutako jarduerak, proposatutako helburuak eta lortutako emaitzak deskribatzea.
 - d. Proiektua edo jarduera garatzean egindako aldaketak.
 - e. Finantza baliabideen zerrenda: Dirulaguntzarekin finantzatutako jardueren deskribapena eta kostua, baita beste dirulaguntza batekin edo onuradunekin finantzatutako beste jarduera batzuen ere.
 - f. Objektibagarriak diren heinean, pertsona onuradun-eskatzaileen datuak sexuaren arabera bereizita, baldin eta horrelaxe adierazten bada dagozkien oinarrietan.
 - g. Ondorioak.
2. Programa edo jardueraren propagandarako egin diren kartelen kopiak
3. Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak eta Udalaren nahiz Foru Ogasunaren zergak kitatuta dituela egiaztatzen duen agiria.
4. Memoria ekonomikoa, egindako jardueren kostua justifikatuko duena; gutxienez dokumentu hauek bilduko ditu:

La acreditación es indispensable para declarar las obligaciones y para la liquidación.

Cuando se trate de subvenciones a entidades públicas o privadas se presentarán los siguientes documentos:

1. Memoria explicativa de la actividad o programa realizado, que incluirá los siguientes apartados:
 - a. Denominación del programa o proyecto.
 - b. Finalidad para la que se otorgó la subvención, conforme al presupuesto y proyecto presentado.
 - c. Actividades realizadas, descripción de los objetivos propuestos y de los resultados obtenidos.
 - d. Modificaciones realizadas en el desarrollo del proyecto o actividad.
 - e. Relación de los medios de financiación: Descripción de aquellas actividades que han sido financiadas con la subvención y su coste, así como aquellas otras que hayan sido financiadas con fondos propios u otras subvenciones.
 - f. En caso de que sea objetivable, datos desagregados por sexo de las personas beneficiarias-solicitantes si así se establece en las correspondientes bases.
 - g. Conclusiones.
2. Copias de los carteles publicitarios del programa o actividades realizadas.
3. Documento acreditativo del cumplimiento de las obligaciones para con la seguridad social y el justificante acreditativo de las obligaciones fiscales con el Ayuntamiento y la Hacienda Foral
4. Memoria económica justificativa del coste de las actividades realizadas que contendrá, al menos, la siguiente documentación:

Sarrerak:

Zehaztu beharko da zein izan diren jasotako sarrerak taulan jasotako mota bakoitzaren arabera. Fase honetan aipatu beharko da jasoko den dirulaguntzaren bat, nahiz eta oraindik ez jaso izan, baina ziurtasunik bada jasoko dela.

Gastuak:

1.- Eranskina: Udalak idatzi honi atxikita doan dokumentuan jasotzen den taula betetzea eskatuko du, bai sarrera bai gastuei dagokionean. Orokorrean, ez du eskatuko inongo dokumentu, ez fotokopia ez original atxikitzea. Bakar bakarrik eskatuko da, 190 ereduaren aurkezpenaren kopia bat (hori urtarrilean egiten da), bai kurtsoko dirulaguntzak diren kasurako bai urteko dirulaguntzak diren kasurako.

Elkarteek aipatu taula zuzen betetzea eta sinatzea da egin beharrekoa. Era honetan aitortzaileak bere gain hartzen du erantzukizuna, dokumentu horretan jasotzen dena egia den erantzukizuna.

2.- DOKUMENTU MOTAK: Udalak honako dokumentu mota onartuko ditu:

- Fakturak
- Erosketa tiketa
- Asistentzia-ordainagiriak
- Elkartea gastronomikoen gastu tiketak
- Garraio gastuak (kilometrajea)
- Nominak
- Administrazioaren erreziboak
- Zeharkako gastuak

a) **Faktura moduan, kontuan izango dira ondorengo edukia duten dokumentuak:**

- o Erosketak
- o Zerbitzuen kontratazioa
- o Parking eta autopista gastuak
- o Seguruak
- o Sariak
- o Gasolina (kilometraje gastuak jasotzen ez diren kasuetarako bakarrik)

Ingresos:

Se deberán detallar los ingresos en base a cada tipo del cuadro. En esta fase, se deberá mencionar si existe algún otro tipo de subvención, a pesar de no haber recibido y exista la seguridad de que se va a recibir

Gastos:

1.- Anexo: El Ayuntamiento exigirá rellenar el cuadro anexo a este documento tanto de los ingresos como de los gastos. No solicitará ningún documento, fotocopia u original. Únicamente solicitará una copia de la presentación del documento modelo 190 (que se realiza en el mes de enero) tanto en el caso de subvenciones de curso como en el caso de subvenciones anuales.

Es necesario que las asociaciones rellenen y firmen debidamente el mencionado cuadro. De esa manera el declarante asume la responsabilidad de la veracidad del contenido del documento.

2.- TIPOS DE DOCUMENTOS: el Ayuntamiento aceptará los siguientes documentos:

- Facturas
- Ticket de compra
- Recibo de asistencia
- Ticket de gasto de sociedad gastronómica
- Gasto de transporte (kilometraje)
- Nominas
- Recibos de administración
- Gastos indirectos

a) **Se considerarán factura los documentos que contengan lo siguiente:**

- o Compras
- o Contratación de servicios
- o Gastos de parking y autopistas
- o Seguros
- o Premios
- o Gasolina (solo en los que no se recojan los gastos de kilometraje)

Orokorrean, bi faktura mota daude: Ohiko faktura eta faktura sinplifikatua.

Faktura sinplifikatuak IFK-a eta BEZ-aren xehetasuna eta faktura forma edo tiket forma izan dezake. Azken kasu honetan, nahikoa izango da tiketak zenbakia izatea. Onargarria izango da faktura sinplifikatuaren kopurua 100 eurotik beherakoa bada.

Gainontzeko kasuetarako, ohiko faktura izan beharko du. Aurrekoarekin alderatuz, faktura zenbakia izan beharko du. BEZak desglosatua etorri beharko du, bai portzentaia eta kopurua jasoz, eta hala ez den kasuetan zergatiak jasota egon behar du dagokion dokumentuan.

Adibide moduan, hezkuntzarekin lotutako fakturek ez dute BEZa izaten, federazioen fakturek ere ez, eta elkarteek beraien xedeari lotutako ekintzak burutzeagatik ere ez daramate BEZ-a.

IRPFaren erretentzioa ez da burutzen enpresak, kooperatibak eta elkarteak diren kasuetan

Existen en general dos tipos de factura: la factura ordinaria y la factura simplificada.

La factura simplificada contendrá el NIF y el IVA y puede tener forma de factura o ticket. En este último caso bastará con que el ticket tenga número. Se aceptará si el importe de la factura simplificada es inferior a 100 euros.

En el resto de los casos deberá ser una factura ordinaria. Deberá disponer de número de factura y el IVA se presentará desglosado, conteniendo el porcentaje y el importe, y en caso contrario deberá justificarse en el correspondiente documento.

A modo de ejemplo, las facturas vinculadas a educación no presentan IVA ni los relacionados con las federaciones, y las asociaciones no presentan el IVA por la realización de actividades relacionadas con su objetivo.

No se realiza la retención del IRPF en caso de empresas, cooperativas y asociaciones.

b) **Erosketa-tiketak:** Ez dira onartuko 20 eurotik gorako tiketak, eta muga hau hornitzaile edo zerbitzu eskaintzaile bakoitzeko izango da. Hala ere IFK behintzat jarrita izan beharko dute.

c) **Asistentzia-ordainagiriak:** Dokumentu mota hau izango da erabili beharko dena, elkartei zerbitzu ezberdinak eskaintzen dizkien pertsonen ordainsariak eman ahal izateko, profesional bezala alta emanda ez dauden kasuetarako. 2023rako gehienez ere kopuru hau udalari dagokionean 12.000 euroan ezarria geratzen da. Kasu honetan dauden pertsonen %15eko erretentzioa egin beharko zaio. Horrek esan nahi du ordainagiriaren %85 zuzenean pertsonari emango zaiola eta %15 Ogasunean egin beharko dela sarrera. Kasu hauetan nahiz eta udalean ez entregatu dokumentuak, %85 jasotzen duenak sinatu egin beharko du ordainagiria dirua jaso duela esanez. Udalak eskatuko du dirulaguntzen justifikazioarekin batera Ogasunean aurkeztutako 190 eredu.

d) **Elkarte gastronomikoen tiketak:** Onartuko dira bertan kontsumitutakoaren gastuak, baina ez lokalaren erabilerari lotutakoak elkarte bera denean ekintzaren antolatzailea.

b) **Ticket de compra:** No se admitirán los superiores a 20 €, y dicho límite corresponderá a cada proveedor y ofertante. Deberán ir acompañados de CIF.

c) **Recibos de asistencia:** Se deberá utilizar este tipo de documento para poder retribuir a personas que ofrecen distintos servicios a asociaciones, en los casos en los que no se encuentren dados de alta como profesionales. Dicho importe se fija para el año 2023 en 12.000 € como máximo. A las personas que se encuentren en este caso se les aplicará una retención del 15%, lo cual implica que el 85 % de la factura se le concederá a la persona interesada y el 15% se deberá ingresar en Hacienda. En este caso, aunque no se presenten los documentos en el Ayuntamiento la persona que recibe el 85% deberá firmar el recibo afirmando haber recibido el importe. El Ayuntamiento solicitará el modelo 190 presentado en Hacienda junto con la justificación de la subvención.

d) **Ticket de sociedad gastronómica:** Se admitirán los gastos de lo consumido, pero no el relacionado al uso del local cuando sea la sociedad el organizador del evento.

- e) **Kilometrajea:** 2023rako 0,19 eurotik gorako garraio gastuek erretentzioa izan beharko dute.
- f) **Nominak:** Kostu osoa jaso beharko da, bai langileari dagokion gordina bai Gizarte Segurantzari ordaindu beharrekoa.
- g) **Beste administrazioetako erreziboak:** Administrazioen batek erreziboren bat kobratu badiote.
- h) **Zeharkako gastuak: Atal honek hondarizaera izan behar du.** Gehienez ere zeharkako gastu moduan jaso ahal izango dira udalak emandako dirulaguntzaren % 10, beti ere, 300 euroko kopurua gainditzen ez duten kopuruak badira. Atal honetako edukien justifikazioa sakonago egin beharko da, zertara bideratu diren zehaztuz banan-banan.

- e) **Kilometraje:** Los gastos de transporte superior a 0,19 € en el ejercicio 2023 deberán contener retención.
- f) **Nominas:** Se deberá detallar todo el coste, tanto el bruto correspondiente al trabajador como el que se debe abonar a la seguridad social.
- g) **Recibos de otras administraciones:** En caso de que alguna administración haya cobrado algún recibo.
- h) **Gastos indirectos:** este apartado contendrá carácter residual. Se considerarán gastos indirectos como máximo el 10 % de la subvención concedida por el Ayuntamiento, siempre que no superen los 300 €. Este apartado se deberá justificar más detalladamente, especificando uno por uno el destino al que se han dirigido

3.- IRPFa: Autonomoen fakturek IRPFa izango dute, eta ordainagiriekin ere bai. Asistentzia-ordainagirien kasuan % 15a da aplikagarria kasu guztietarako.

3.- IRPF: Las facturas de los autónomos así como los recibos deberán ir acompañados de IRPF. En caso de los recibos de asistencia, se aplicará el 15 % en todos los casos.

4.- BEZ-a: Irabazi asmorik gabeko erakundeek orokorrean ez dute BEZ-a jaso behar, egiten dituzten fakturretan. Era berean fakturak badira formakuntza alorrekoak, kasu horretan ere normalean BEZik ez dute izaten. Faktura horiek idatzita izan behar dute zein artikuluren arabera salbuetsiak egon behar duten

4.- IVA: las asociaciones sin ánimo de lucro, no deben en general señalar el IVA en sus facturas. En caso de que las facturas sean del área de formación tampoco suelen ir acompañadas de IVA. Esas facturas deberán llevar por escrito en base a qué artículo están exentas.

5.- EREDU BETEBEHARRA: Ereditu honetan jasotako datuak betetzea ezinbestekoa izango da, hala ez den kasuan atzera botako da justifikazioa, eta 10 eguneko epea emango da osatzeko.

5.- OBLIGACIÓN DE CUMPLIMENTAR EL MODELO: Es indispensable cumplimentar los datos del modelo; en caso contrario no se admitirá la justificación y se concederá un plazo de 10 días para cumplimentar el mismo.

6.- ONDOREN BURUTUTAKO IKUSKAPENA
Udalak urtean zehar emandako dirulaguntza guztien artean, pare bat erakunderi eskatu ahal izango dio osatu dezan dokumentazioa, fiskalizatuz aurreko urtean emandako dirulaguntzaren eduki materiala zuzena den edo ez.

6.- INSPECCIÓN POSTERIOR: el Ayuntamiento tiene la facultad de solicitar la documentación complementaria a un par de asociaciones a las que se haya concedido la subvención, fiscalizando si es correcto el contenido material de la subvención concedida el año anterior.

Udalak, dagozkion bide guztiak erabiliz, emandako dirulaguntzen erabilera aztertu ahal izango du.

El Ayuntamiento podrá analizar, utilizando los medios a su alcance, la utilización de la subvención concedida.

14. Dirulaguntza justifikatzeko epea.

14. Plazo para la justificación de la subvención.

Dirulaguntza justifikatzeko epea 2024ko urtarrilaren 31ean bukatuko da.

15. Dirulaguntzaren ordainketa.

Honela ordainduko dira dirulaguntzak:

a) 1.000 €tik beherako dirulaguntza jasotzen duten ekintza puntualak: Dirulaguntzaren %100 behin-behineko likidazio erabakiarekin batera ordainduko dira.

b) 1.000 €tik gorako dirulaguntza jasotzen duten ekintza puntualak: Ebazpenarekin dirulaguntzaren %85 ordainduko zaio. Gainerako %15 ekintzaren justifikazioari onespena ematen zaionean ordainduko zaio.

Ez da ordainketarik egingo onuraduna zerga betebeharretan eta gizarte segurantzako betebeharretan egunean ez bada, edo zorduna bada eta ebazpen bidez itzulketa agindu bada.

16. Ordainketa aurrerakina.

Dirulaguntza ematen duen organoak, ordainketa aurrerakinak erabaki ditzake onuradunei emandako dirulaguntzetan, dirulaguntza horien jarduketari loturiko finantzazio beharretarako.

17. Emandako dirulaguntzen aldaketak.

Emakidaren baldintzak aldatzeak edo onuradunak aitortu gabeko bestelako dirulaguntza edo laguntzaren bat jasotzeak, batera edo bakarka, lagundutako proiektuaren kostua gainditzen bada, dirulaguntzaren ebazpena aldatzea ekarriko du eta jasotako dirua itzultzera behartuko da.

Deialdia ebatzi ondoren onuradunen batek laguntzari uko egiten badiu, dirulaguntzaren kopuru hori erabili ahal izango da aurrekontuagatik laguntzarik gabe geratu den erakundeei laguntzeko, beti ere jasotako puntuazioaren edo hurrenkeraren arabera.

Plazo para la justificación de la subvención finalizará el 31 de enero de 2024.

15. Pago de la subvención.

Se abonarán del siguiente modo:

a) Actividades puntuales que reciben subvención inferior a 1.000 €: el 100% de la subvención mediante el acuerdo de liquidación provisional

b) Actividades puntuales que reciben subvención superior a 1.000 euros: el 85% de la subvención tras la resolución. El 15% restante cuando se dé la aprobación a la justificación del proyecto o actividad.

No se realizará ningún pago en caso de que el beneficiario no se encuentre al corriente de sus obligaciones fiscales y de la seguridad social, ni tampoco si es deudor y se haya ordenado devolución mediante resolución.

16. Anticipos de pago.

El órgano concedente de la subvención podrá acordar la realización de anticipos de pago de la subvención concedida a los beneficiarios, como financiación necesaria para poder llevar a cabo las actuaciones inherentes a la subvención.

17. Modificación de las subvenciones concedidas.

Toda alteración de las condiciones que determinaron la concesión de la subvención o la concurrencia de cualquier otro tipo de subvención o ayuda sobrevenida o no declarada por el beneficiario, en conjunto o aisladamente, bien supere el coste de la actuación o proyecto subvencionado, darán lugar a la modificación de la resolución de concesión de la subvención, y será causa de reintegro de las cantidades indebidamente percibidas.

En caso de que algún beneficiario renuncie a la subvención una vez resuelta la convocatoria, dicho importe podrá ser utilizado para subvencionar a otra asociación que por motivos de presupuesto no se le haya concedido, respetando en todo momento el orden de relación y puntuación.

18. Publizitatea.

Diruz lagundutako jardueri buruzko publizitatean, beti Ibarako Udalaren lankidetzaz adierazi beharko da.

Propaganda, bai ahozkoa bai idatzizkoa, euskaraz ere egin beharko da.

Dirulaguntzen onuradunek konpromisoa hartuko dute emakumeentzat iraingarria edo baztertzaila izan daitekeen propagandarik ez erabiltzeko.

19. Kontrol eta jarraipena.

Dirulaguntzen finantza kontrola pertsona edo entitate onuradunei egingo zaie, edo hala badagokio, erakunde kolaboratzaileei. Dirulaguntzen finantza kontrola Ibarako Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorraren 48. eta 49. artikuluetan xedatutakoari jarraiki egingo da.

Oinarri hauetako onuradunak behartuta daude kontrol finantzarioa egiten duten funtzionarioei lankidetzaz eskaintzera eta horretarako eskatzen zaizkien agiriak eta beharrezko informazioa eskuratuko diete.

Jarraipen eta kontrol prozesu horretan oinarri hauetako baldintzak ez direla betetzen ikusten bada, beharrezko neurriak hartuko dira diru itzulketa egin dadin, eta kasua bada, emandako dirulaguntza kobratzeko eskubidea galduko da.

20. Emandako dirulaguntzaren itzulketa.

Oinarri hauetako dirulaguntzak lotuta daude Ibarako Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorraren itzulketa araubideari.

Dirulaguntza jasotzen duen pertsona fisiko edo juridikoaren aldetik deialdi honetan aurreikusten diren oinarrietako bat ez betetzeak dirulaguntza iraungiaraztea edo gutxitzea ekarriko du. Dena den, Ibarako Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorraren 46. artikulua eta harekin bat datorren gainontzeko araudiak xedatzen dutena aplikatuko da.

18. Publicidad.

En la publicidad de la actividad subvencionada, se deberá señalar siempre la colaboración del Ayuntamiento de Ibarra.

La propaganda, tanto escrita como oral se deberá de realizar también en Euskara

Los beneficiarios de la subvención se comprometen a no utilizar propaganda que pueda dañar o discriminar la imagen de la mujer

19. Control y seguimiento.

El control financiero se realizará a las entidades beneficiarias o en su caso a las entidades colaboradoras. El control financiero de las subvenciones se realizará según lo regulado en los artículos 48 y 49 de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Ibarra

Los beneficiarios del sistema de subvenciones establecido en estas bases, están obligados a prestar la debida colaboración y apoyo a los funcionarios encargados de realizar el control financiero, aportando cuanta documentación sea requerida y facilitando la información que se considere necesaria.

Cuando en el ejercicio de las actuaciones de evolución, seguimiento y control se constate indicios de incumplimiento de condiciones y requisitos establecidos en estas Bases, se adoptarán las medidas necesarias para la efectividad del reintegro de las cantidades que procedan o, en su caso, la pérdida del derecho al cobro de la subvención concedida

20. Reintegro de las subvenciones concedidas.

Las subvenciones a que se refiere estas bases están sujetas al régimen de reintegro establecido en la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Ibarra

El incumplimiento de cualquiera de las condiciones que se prevén en la presente convocatoria por parte de alguna persona física o jurídica beneficiaria, conllevará la resolución o minoración de la subvención. En todo caso será de aplicación lo señalado en el artículo 46 de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Ibarra y demás normativa concordante.

Jarduera bertan behera geratuko balitz, edo eskaeran jaso zenetik guztiz ezberdina baldin bada, jasotako dirulaguntza itzuli egin beharko da.

21. Erantzukizun eta zigor erregimena.

Oinarri hauetako dirulaguntza sistemaren pertsona fisiko eta juridiko onuradunak lege honen mende daude: Ibarako Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorrean 50. artikuluan ezarritako arau-hausteei buruzko erantzukizun eta zigor erregimena.

22. Interpretazioa.

Oinarri hauetan hutsuneak egonez gero, Ibarako Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorrean eta azaroaren 17ko diru-laguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorrean araututakoa kontuan izango da.

23. Araudi osagarria.

Oinarri hauetan aintzat hartu ez den guztirako, Herri Erakundeei aplikatu beharreko araudiak dioena beteko da, bereziki, Dirulaguntzetarako azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrak eta uztailak 21eko 887/2006 Errege Dekretuaz onartuta legeak zehazten duen Arautegiak diotena hartuko dira kontuan.

24. Datu babesen legea.

Abenduaren 6ko 3/2018 legeak, Datu Pertsonalen Babesa eta Eskubide Digitalen Bermeari buruzkoak batetik, eta Datu Pertsonalen babesa eta pertsona fisikoen zirkulazio askeari buruzko Europako Parlamentuaren Erregelamenduak (UE 2016/679) bestetik, ezarritakoari jarraiki, dirulaguntza eskaeretatik lorturiko datu guztiak Ibarako udalak bildu eta tratatuko ditu eskabidea egoki bideratzeko helburuarekin. Datuak tratatzeko, berriz, Ibarako udalak ziurtatzen du segurtasun neurri egoki guztiak hartu dituela, eta horretarako langileak trebatu dituela horien

En caso de suspenderse la actividad, o cuando el mismo difiera sustancialmente de lo expresado en la solicitud, la Entidad estará obligada a la devolución de la cantidad percibida.

21. Responsabilidad y régimen sancionador.

Las personas físicas y jurídicas beneficiarias del sistema de subvenciones establecido en estas bases quedan sometidas estas responsabilidades y régimen sancionador: Lo establecido por el art. 50 de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Ibarra, que establece las infracciones administrativas en materia de subvenciones.

22. Interpretación.

Cualquier duda que pueda surgir en torno a la interpretación de estas Bases, será de aplicación la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Ibarra y lo regulado en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

23. Normativa supletoria.

En lo no previsto en las presentes bases, será de aplicación lo dispuesto en la normativa aplicable a las Entidades Locales, especialmente la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y su Reglamento de desarrollo aprobado por Real Decreto 887/2006, de 21 de julio.

24. Ley de protección de datos.

En atención a lo requerido por la Ley Orgánica 3/2018 del 6 de diciembre de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, y el Reglamento (UE 2016/679) del parlamento Europeo y de Consejo relativo a la Protección de Datos Personales y la libre circulación de datos de las personas físicas, todos los datos recogidos en las solicitudes de subvenciones serán recogidos y tratados por el Ayuntamiento de Ibarra, con la finalidad de tramitar su solicitud. Para el tratamiento de los datos, el Ayuntamiento de Ibarra asegura haber implantado todas las medidas de

pribatasuna bermatzeko, galera ekiditeko, gaizki ez erabiltzeko, ez aldatzeko, baimendu gabe ez sartzeko edota ez galtzeko eta horrekin batera, Izaera Pertsonaleko Datuen Babesari buruzko araudia betetzeko.

seguridad consideradas adecuadas y formado al personal, con el fin de garantizar la privacidad de los mismos, evitar su pérdida, mal uso, alteración, acceso no autorizado y/o sustracción y el cumplimiento de la normativa de Protección de Datos de Carácter Personal.

Ibarra, 2023ko ekainaren 5ean

Nekane Azurmendi Etxegarai
Kultura eta Gazteria teknikaria

ERANSKINA I / ANEXO I

KULTUR EKINTZA PUNTUALAK ETA URTEKO PROGRAMAZIOA BURUTZEKO DIRULAGUNTZA ESKAERA SOLICITUD SUBVENCIÓN PARA REALIZAR ACTIVIDADES CULTURALES PUNTUALES O ANUALES

INTERESATUA: / PERSONA INTERESADA:

Izen-abizenak / Nombre y apellidos	NAN-AIZ-IFK / DNI-NIE-CIF
------------------------------------	---------------------------

ORDEZKARIA: / REPRESENTANTE:

Izen-abizenak / Nombre y apellidos	NAN-AIZ / DNI-NIE
------------------------------------	-------------------

JAKINARAZPENAK BIDALTZEKO DATUAK: / DATOS PARA ENVIO DE NOTIFICACIONES:

Izen-abizenak edo sozietatearen izena / Nombre y apellidos o razón social				NAN-AIZ-Pasaportea / DNI-NIE-Pasaporte	
Helbidea / Domicilio	Zk / Nº	Pisua / Piso	Atea / Puerta	Udalerrria / Municipio	PK / CP
Probintzia / Provincia	Telefona / Teléfono			E-mail	
Elektronikoki jakinaraztea nahi dut / Quiero recibir notificaciones electrónicas				Hizkuntza / Idioma	
☐ Bai / Si ☐ Ez / No				☐ Euskara / Euskera ☐ Elebitan / Bilingüe	

ELKARTEAREN DATUAK / DATOS DE LA ASOCIACIÓN

Bazkide kopurua / Nº socios/as	
• Emakumezkoak / Mujeres	
• Gizkonezkoak / Hombres	
Bestelako genero edo identitatea* Otro género o identidad*	
Noiz sortua / Cuando se fundó	
Kontratututako langileak / Trabajadores/as contratados/as	
* Bere burua ez emakumetzat, ez gizontzat definitzen duten pertsonak, hala nola: transexualak, transgeneroak, intersexualak eta bestelako gorputz-errealitateak * Otras personas que no se consideran de sexo masculino ni femenino: transexuales, transgeneros, intresexuales y otras realidades	

Baimena ematen duzu Foru Aldundiko Fiskalitaterako eta Finantzatarako Departamentuak eta Gizarte Segurantzako diruzaintza nagusiak Ibarra Udalen esku jar dezaten erakunde eskatzaileak zerga alorrean nahiz gizarte segurantzaren alorrean dituen betebeharren inguruko informazioa?	Concedo mi autorización para que el departamento de Fiscalidad y Finanzas de la DFG y la Tesorería general de la Seguridad social pongan en manos del ayuntamiento de Ibarra la información tributaria y de seguridad social que la entidad solicitante precise para sus quehaceres.
Bai, baimena ematen dut. ☐ Sí, concedo mi autorización.	Ez, ez dut baimenik ematen, nik ekarriko ditut. ☐ No concedo autorización, lo aportaré personalmente.



PROIEKTUAREN EZAUGARRIAK / CARACTERÍSTICAS DEL PROYECTO

Izena: / Nombre:		
Proiektu-mota: / Tipo proyecto:	Urteko programazioa / Programación anual	Ekintza puntuala / Actividad puntual
Iraupena: / Duración:	Hasiera: / Inicio:	Amaiera: / Fin:
Helburu nagusia: / Objetivo principal:		
Azalpen laburra: / Breve descripción:		
Gai nagusiak: / Temas principales:		
☐ Herri nortasuna / Identidad del pueblo	☐ Kulturartekotasuna / Interculturalidad	
☐ Ohiturak / Tradiciones	☐ Turismo kulturala / Turismo cultural	
☐ Ondarea / Patrimonio	☐ Gastronomia	
☐ Artea eta kultura / Arte y cultura	☐ Musika / Música	
☐ Historia	☐ Dantza / Danza	
☐ Animazio soziokulturala / Animación sociocultural	☐ Arte eszenikoak / Artes escénicas	
☐ Aisialdi hezitzailea / Ocio educativo	☐ Zinema / Cine	
☐ Besterik: / Otro:		

JARDUERA NAGUSIAK / ACTIVIDADES PRINCIPALES

[illegible]



JARDUEREN HARTZAILEAK / RECEPTORES DE LAS ACTIVIDADES

[illegible]

EUSKARAREN ERABILERA / USO DEL EUSKERA

Zehaztu: euskararen erabilera jardueretan erabiliko diren dokumentuetan eta ahozko erabilera jardueretan Especificar: uso del euskera en los documentos que se utilizarán en la actividad y el uso verbal en las actividades

GENERO IKUSPEGIA, EZBERDINTASUNAK EZABATZEKO ETA BERDINTASUNA SUSTATZEKO XEDEA DUTEN HELBURU ETA JARDUERA ZEHATZAK

REDEFINIR EL ROL DE LA MUJER EN LA SOCIEDAD PARA SUPRIMIR DIFERENCIAS Y PROMOVER LA IGUALDAD

DIFERENZIATU ETIAK PROMOVER ENTIKORAKIA Zehaztu proiektua garatzerakoan nola hartuko diren aintzat emakumeen eta gizonen egoera, baldintza, jomuga eta beharrizan ezberdinak Especificar cómo se tendrán en cuenta al desarrollar el proyecto la situación, condiciones, destino y diferentes necesidades de hombres y mujeres.	
--	--

AURREKONTUA: GASTUAK ETA SARRERAK / PRESUPUESTO: GASTOS E INGRESOS

Azalpena / Descripción	Aurreikuspena / Prevision (€)
Sarrerak / Ingresos	
Proiektuaren berezko diru-sarrerak (publizitatea, baliabide propioak, ...) Ingresos del proyecto (publicidad, recursos propios,...)	
Erakunde pribatuen diru-laguntzak Subvenciones de entidades privadas	
Herri erakundearen diru-laguntza: Subvenciones de entidades locales	
Gipuzkoako Foru Aldundiaren laguntza Ayuda de la Diputación Foral de Guipuzcoa	
Eusko Jaurlaritzaren laguntza Ayuda de Gobierno Vasco	
Beste herri erakundearen laguntza Ayudas de otras entidades locales	
Ibarako Udalari eskatzen diozuen laguntza Ayuda que solicitais al Ayuntamiento del barra	
Beste batzuk: / Otros:	
GUZTIRA SARRERAK TOTAL DE INGRESOS	

Gastuak (1) / Gastos (1)	
Pertsonal gastuak / Gastos de personal	
Jarduera gastuak / Gastos actividad	
Funtzionamendu gastuak Gastos de funcionamiento	
Inbertsioak / Inversiones	
Bestelako gastuak / Otros gastos	
GUZTIRA GASTUAK (2) TOTAL DE GASTOS (2)	

(1) Mesedez, zehaztu gastuaren izaera eta kopurua / Por favor, especificar el origen del gasto y la cantidad

(2) Aurrekontua orekatu: gastuaren eta sarreraren kopuruaren guztizkoak berdinak izan behar dira / Equilibrar el presupuesto: las cantidades de los ingresos y gastos tienen que ser iguales.



IBARRAKO UDALA
GIPUZKOA · EUSKAL HERRIA

Ordainketak bideratzeko datuak

DATUEN ALTA / HIRUGARREN INTERESDUNA

ALTA DE DATOS / TERCERO INTERESADO

A

HIRUGARRENA IDENTIFIKATZEKO DATUAK

DATOS IDENTIFICATIVOS DEL TERCERO

(1) NAN/IFZ

DNI/CIF

(2) Izena eta bi abizenak / Sozietatearen izena

Nombre y dos apellidos / Razón Social

Helbidea

Domicilio.....

Posta kodea

Código postal.....

Herria

Población

Herrialdea

País.....

B

BANKUAREN DATUAK

DATOS BANCARIOS

(1) Bankua

Banco

(2) Agentzia

Agencia

(3) KD

DC

K/korrontea

C/Corriente

(4) Jabea

Titular

OHARRA: Kontu korrontearen jabeak doakion hirugarrena bera behar du izan.

NOTA: El titular de la cuenta bancaria tiene que ser el mismo que el tercero interesado.

Bankuaren adostasuna

Conforme banco

C

Sinadura eta zigilua

Sello y firma

Hirugarrenaren adostasuna

Conforme tercero

D

Sinadura eta zigilua

Sello y firma

Sail edo Erakundearen onespina

Vº Bº Dpto. u Organismo

E

Baimendutako sinadura eta zigilua

Sello y firma autorizada

Data / Fecha

ESKU07166bb2-bcfd-42d9-a415-b25d5cf1619b

DATUEN ALTA / HIRUGARREN INTERESDUNA	
ALTA DE DATOS / TERCERO INTERESADO	
INPRIMAKIAK BETETZEKO JARRAIBIDEAK	INSTRUCCIONES DE CUMPLIMENTACION
Orain baino lehenago Ibarra Udalarekin aritu ez diren eskatzaileek alta hartu beharko dute, "Hirugarrenaren datuen alta" izeneko inprimakia beteaz. Alta hartuta egon arren, banketxez edo/eta kontu korrontez aldatu duten eskatzaileek ere aldaketak sartzeko "Hirugarrenaren datuen alta" izeneko inprimakia bete beharko dute. A) Pertsona juridikoa identifikatzeko datuak, ondoren adierazten denaren arabera. 1. - Pertsona juridikoak: identifikazio fiskaleko kodea. 2. - Pertsona juridikoak: izena edo helbide soziala. B) Banku-datuak. 1.- Bankuaren kode eta izena. 2.- Agentziaren kode eta izena. 3.- Titularrak bankuan duen kontuaren kontrol digitua eta zenbakia adieraziko da. 4.- Izena edo sozietate-izena, pertsona juridikoen kasuan. C) Bankuaren sinadura eta zigilua, bankuaren datuak ziurtatzeko. D) Doakion hirugarrenaren sinadura eta zigilua, agirian azaltzen diren datuak zuzenak direla ziurtatzeko. E) Ibarra Udaletxeak betetzeko.	Todas aquellas entidades que con anterioridad no hayan actuado ante el Ayuntamiento de Ibarra deberán darse de alta cumplimentando, a tal efecto, el impreso "Alta de Datos Tercero Interesado". Todas aquellas entidades que, una vez dadas de alta, hayan modificado sus datos bancarios, también habrán de notificar la correspondiente modificación cumplimentando, a tal efecto, el impreso "Alta de Datos Tercero Interesado". A) Datos identificativos de la persona jurídica según se indican a continuación. 1. - Personas jurídicas: código de identificación fiscal. 2. - Personas jurídicas: nombre o razón social. B) Datos bancarios. 1.- Código y denominación de la entidad bancaria. 2.- Código y denominación de la agencia. 3.- Dígito de control de la cuenta y el número de cuenta del titular en la entidad bancaria. 4.- Nombre o razón social en el caso de personas jurídicas. C) Firma y sello de la entidad bancaria certificando los datos bancarios. D) Firma y sello del tercero interesado, certificando la corrección de los datos que figuran en el documento. E) A rellenar por el Ayuntamiento de Ibarra.

DOKUMENTAZIOA AURRETIK AURKEZTU IZANAREN AITORPENA
DECLARACIÓN DE HABER PRESENTADO LA DOCUMENTACIÓN PREVIAMENTE

ZINPEKO EDO ARDURAPEKO AITORPENA DECLARACIÓN JURADA O RESPONSABLE		
Entitate eskatzailea / Entidad solicitante		
Izena / Nombre	IFZ / NIF	
Legezko ordezkariaren izen-abizenak Nombre y apellidos del representante legal	NAN / DNI	
AZALPENA / EXPLICACIÓN		
Aipatutako erakunde eskatzailearen ordezkari gisa, ondorengo agiriak dagoeneko Ibarra Udalean aurkeztu direla eta indarrean jarraitzen dutela aitortzen dut:		Como representante de la entidad reseñada, declaro que la documentación detallada a continuación ha sido presentada en el Ayuntamiento de Ibarra:
☐ Entitate eskatzailearen estatutuak edo eratze eskritura Estatutos o escrituras de fundación de la entidad solicitante ☐ Entitate eskatzailearen legezko ordezkariaren NANaren fotokopia Fotocopia del DNI del representante legal de la entidad solicitante ☐ Legezko ordezkariak duen boterearen akreditazioa La acreditación del poder del representante legal ☐ Entitate eskatzailearen IFZren kopia Copia del NIF de la entidad solicitante		
ZEHAZTU NON ETA NOIZ AURKEZTU DIREN AGIRI HORIEK ESPECIFICAR CUANDO Y DONDE SE HA PRESENTADO ESTA DOCUMENTACIÓN		
☐ KULTURA ETA GAZTERIA / CULTURA Y JUVENTUD ☐ KIROLAK / DEPORTES ☐ EUSKARA ETA HEZKUNTZA / EUSKERA Y JUVENTUD ☐ BESTE BAT (ZEHAZTU): / OTRO (ESPECIFICAR):		
DATA: / FECHA:		
ADOSTASUNA / CONFORMIDAD		
Lekua eta data Lugar y fecha	Zigilua Sello	Legezko ordezkariaren sinadura Firma del representante legal



IBARRAKO UDALA
GIPUZKOA · EUSKAL HERRIA

Aipatutako erakundearen ordezkari legala naizen aldetik	Como representante de la entidad mencionada, solicito una subvención de:
Euro/euros	
dirulaguntza eskatzen dut eskabide honetan azaldutako jarduera egiteko. Era berean, honako hau adierazten dut: 1. Eskabide-orri honetan emandako argibide eta datuak egiazkoak direla. 2. Ordezkatzen dudan erakundeak ez duela diru-laguntza publikoak jasotzea eragozten dion zehapenik jaso, eta ez daukala horretarako legezko inolako debekurik, sexu- bereizkeriagatiko debekuak barne; emakumeen eta gizonen arteko berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen azken xedapenetako seigarrenean zehaztutakoarekinbat etorritz. 3. Azpian izenpetzen duenak, erakundearen ordezkaritza ardura bere gain harturik, hitz ematen du eskaera honen ondorioz diru laguntzarik jasoz gero bertan ezarritako baldintza guzti-guztiak beteko dituela; eta, bestela, hartutako diru laguntzaren zenbatekoa itzuli egingo duela. 4. Elkarrekin diruz lagundutako jarduerak iraun duten bitartean araudiak eskatutako aseguru polizak indarrean izango dituela.	para realizar la actividad especificada en esta solicitud. Asimismo, señalo lo siguiente: 1. Que los datos reflejados en esta solicitud son verdaderos 2. Que la entidad a la que represento no está incurso en ningún expediente sancionador que le impida recibir subvenciones públicas, no teniendo prohibición alguna, incluida la de discriminación sexual, en virtud de la disposición última sexta de la Ley 4/2005 de 18 de abril sobre la igualdad de hombres y mujeres. 3. El/la abajo firmante asume la representación de la entidad y se compromete a cumplir todas las condiciones en caso de beneficiarse de la subvención, comprometiéndose en caso contrario a la devolución de la subvención otorgada. 4. Que la asociación mantendrá vigentes las pólizas de seguro exigidas por la normativa durante el periodo de duración de la actividad subvencionada.

☐

Bai / Si

Ibarrako Udalari baimena ematen diot formulario honen bidez jasotako datuak tratatzeko, egin dudana eskaera izapidetzeko helburuarekin

☐

Ez / No

Autorizo al Ayuntamiento de Ibarra a tratar los datos recabados mediante este formulario, con el objeto de tramitar mi solicitud.

Leku eta data / Lugar y fecha:

Arduradunaren sinadura eta erakundearen zigilua / Firma del responsable y sello de la entidad

ESKU07166bb2-bcfd-42d9-a415-b25d5cf1619b

LEGE-OHARRA	AVISO LEGAL
Abenduaren 6ko 3/2018 legeak, Datu Pertsonalen Babesa eta Eskubide Digitalen Bermeari buruzkoak batetik, eta Datu Pertsonalen babesa eta pertsona fisikoen zirkulazio askeari buruzko Europako Parlamentuaren Erregelamenduak (UE 2016/679) bestetik, ezarritakoari jarraiki, fitxategi honetan jasotako datu guztiak Ibarra udalak bildu eta tratatuko ditu eskubidea egoki bideratzeko helburuarekin.	En atención a lo requerido por la Ley Orgánica 3/2018 del 6 de diciembre de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, y el Reglamento (UE 2016/679) del parlamento Europeo y de Consejo relativo a la Protección de Datos Personales y la libre circulación de datos de las personas físicas. Todos los datos recogidos en el presente formulario serán recogidos y tratados por el Ayuntamiento de Ibarra, con la finalidad de tramitar su solicitud.
Eskubide hau zure borondatez eta baimenez egin da, eta Udalak erantzungo dio zuk eskaturiko tramitea egoki burutzeko. Edonola ere, edozein unetan baliogabetu dezakezu baimen hori.	Esta solicitud, cursada de forma voluntaria y con consentimiento expreso por su parte, será atendida por el Ayuntamiento, con la finalidad de realizar el trámite municipal requerido, pudiendo Usted, en cualquier momento, revocar su autorización.
Beraz, udalak gordeko du baimen hori zuk baliogabetu arte edo eman zen helbururako baliogabe izan arte.	Por lo tanto, su autorización será conservada por el Ayuntamiento, hasta que Usted la revoque o deje de ser necesaria para la finalidad para la que fue concedida.
Datuak tratatzeko, berriz, Ibarra udalak ziurtatzen du segurtasun neurri egoki guztiak hartu dituela, eta horretarako langileak trebatu dituela horien pribatutasuna bermatzeko, galera ekiditeko, gaizki ez erabiltzeko, ezaldatzeko, baimendu gabe ez sartzeko edota ez galtzeko eta horrekin batera, Izaera Pertsonaleko Datuen Babesari buruzko araudia betetzeko.	Para el tratamiento de los datos, el Ayuntamiento de Ibarra asegura haber implantado todas las medidas de seguridad consideradas adecuadas y formado al personal, con el fin de garantizar la privacidad de los mismos, evitar su pérdida, mal uso, alteración, acceso no autorizado y/o sustracción y el cumplimiento de la normativa de Protección de Datos de Carácter Personal.
Edozein unetan interesdunak eskubidea du datuetan sartzeko, horiek zuzentzeko, kentzeko, aurkaratzeko eta trataera nahiz eramangarritasuna mugatzeko. Horretarako, eskaera egin behar dio Ibarra udaleko Datuen Babeserako delegatuari (San Bartolome plaza 2, 20400 Ibarra) edo helbide elektroniko honetara mezua bidali (dbo@ibarra.eus) bietan honako hau idatziz: "Gaia: DBLO eskubideak" eta bere nortasuna egiaztatzeko agiriaren kopia erantsiko du, gai honen inguruko araudia betez.	En cualquier momento la persona interesada, puede ejercer su derecho de Acceso, Rectificación, Supresión, Oposición, Limitación del tratamiento y Portabilidad, dirigiendo sus solicitud al Delegado de Protección de Datos del Ayuntamiento de Ibarra, San Bartolomé Plaza 2, 20400 IBARRA, o enviando un correo electrónico a dbo@ibarra.eus, indicando (en ambos casos) "Asunto: Derechos LOPD", y adjuntando fotocopia de un documento legal que acredite su identidad, tal y como indica la normativa sobre este tema.
Pertsonak ikusten badu bere eskubideak ez direla behar bezala errespetatu gai honen arloko eskumena duen agintaritzara jo dezake (Datuenbabeserako agentzia www.aepd.es).	En el caso de que la persona considere que no han sido bien atendidos sus derechos, puede acudir a la autoridad de control competente sobre la materia (Agencia de Protección de Datos a www.aepd.es).

2. ERANSKINA / ANEXO 2

KULTUR EKINTZA PUNTUALAK ETA URTEKO PROGRAMAZIOA BURUTZEKO DIRULAGUNTZA JUSTIFIKAZIOA

JUSTIFICACIÓN SUBVENCIÓN PARA REALIZAR ACTIVIDADES CULTURALES PUNTUALES O ANUALES

INTERESATUA: / PERSONA INTERESADA:

Izen-abizenak / Nombre y apellidos	NAN-AIZ-IFK / DNI-NIE-CIF
---	----------------------------------

ORDEZKARIA: / REPRESENTANTE:

Izen-abizenak / Nombre y apellidos	NAN-AIZ / DNI-NIE
---	--------------------------

JAKINARAZPENAK BIDALTZEKO DATUAK: / DATOS PARA ENVIO DE NOTIFICACIONES:

Izen-abizenak edo sozietatearen izena / Nombre y apellidos o razón social				NAN-AIZ-Pasaportea / DNI-NIE-Pasaporte	
Helbidea / Domicilio	Zk / Nº	Pisua / Piso	Atea / Puerta	Udalerrria / Municipio	PK / CP
Probintzia / Provincia	Telefona / Teléfono			E-mail	
Elektronikoki jakinaraztea nahi dut / Quiero recibir notificaciones electrónicas ☐ Bai / Si ☐ Ez / No				Hizkuntza / Idioma ☐ Euskara / Euskera ☐ Elebitan / Bilingüe	

Aipatutako erakundearen ordezkari legala naizen aldetik, honako hau	Siendo el representante legal de la asociación especificada
Adierazten dut:	Declaro que:
Eranskin honetan jasotako datuak egiazkoak direla, deialdi honetako 13. artikulua ezarritako betebeharrak betetzen ditudala eta, nolana ere, prest nagoela Ibarra Udaren esku jartzeko jasotako dirulaguntza behar bezala erabili dela konprobatzeko beharrezkoak direnak.	Los datos recopilados en este anexo son verdaderos y que cumplo con las obligaciones recogidas en el artículo 13 de esta convocatoria, y que en cualquier caso estoy dispuesto a poner a disposición del Ayuntamiento de Ibarra para que se compruebe que la subvención recibida se ha utilizado como se debía.
Arduradunaren sinadura eta erakundearen zigilua	Firma del representante y sello de la entidad
Lekua eta data:	Lugar y fecha:

PROIEKTUAREN EZAUGARRIAK / CARACTERÍSTICAS DEL PROYECTO

Izena / Nombre:																			
Azalpen laburra / Breve descripción:																			
Mota / Tipo:	☐ Urtekoa / Anual	☐ Puntuala / Puntual																	
Iraupena / Duración:	Hasiera / Comienzo:	Bukaera / Fin:																	
Gai nagusiak: / Temas principales: <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td>☐ Herri nortasuna / Identidad del pueblo</td> <td>☐ Kulturartekotasuna / Interculturalidad</td> </tr> <tr> <td>☐ Ohiturak / Tradiciones</td> <td>☐ Turismo kulturala / Turismo cultural</td> </tr> <tr> <td>☐ Ondarea / Patrimonio</td> <td>☐ Gastronomia / Gastronomía</td> </tr> <tr> <td>☐ Artea eta kultura / Arte y cultura</td> <td>☐ Musika / Música</td> </tr> <tr> <td>☐ Historia</td> <td>☐ Dantza / Danza</td> </tr> <tr> <td>☐ Animazio soziokulturala / Animación sociocultural</td> <td>☐ Arte eszenikoak / Artes escénicas</td> </tr> <tr> <td>☐ Aisialdi hezitzailea / Ocio educativo</td> <td>☐ Zinema / Cine</td> </tr> <tr> <td colspan="2">☐ Besterik: / Otro:</td> </tr> </table>				☐ Herri nortasuna / Identidad del pueblo	☐ Kulturartekotasuna / Interculturalidad	☐ Ohiturak / Tradiciones	☐ Turismo kulturala / Turismo cultural	☐ Ondarea / Patrimonio	☐ Gastronomia / Gastronomía	☐ Artea eta kultura / Arte y cultura	☐ Musika / Música	☐ Historia	☐ Dantza / Danza	☐ Animazio soziokulturala / Animación sociocultural	☐ Arte eszenikoak / Artes escénicas	☐ Aisialdi hezitzailea / Ocio educativo	☐ Zinema / Cine	☐ Besterik: / Otro:	
☐ Herri nortasuna / Identidad del pueblo	☐ Kulturartekotasuna / Interculturalidad																		
☐ Ohiturak / Tradiciones	☐ Turismo kulturala / Turismo cultural																		
☐ Ondarea / Patrimonio	☐ Gastronomia / Gastronomía																		
☐ Artea eta kultura / Arte y cultura	☐ Musika / Música																		
☐ Historia	☐ Dantza / Danza																		
☐ Animazio soziokulturala / Animación sociocultural	☐ Arte eszenikoak / Artes escénicas																		
☐ Aisialdi hezitzailea / Ocio educativo	☐ Zinema / Cine																		
☐ Besterik: / Otro:																			
Helburu nagusia / Objetivo principal:																			
Jarduera nagusiak / Actividades principales																			
Jardueren hartzaileak (Zehaztu zeintzuk izan diren (sexua, adin tartea, etab.) Personas beneficiadas (sexo, edad, etc.)																			

Euskararen erabilera (jardueretan erabili diren dokumentuetan, ahozko erabilera jardueretan) Uso del euskera (en la documentación utilizada en las actividades, uso verbal)	
Genero ikuspegia. Ezberdintasuna ezabatzeko eta berdintasuna sustatzeko xedea duten helburu eta jarduera zehatzak Perspectiva de género. Objetivos y actividades concretas para suprimir diferencias y promover la igualdad.	

3. AURREKONTUAREN LIKIDAZIOA: GASTUAK ETA SARRERAK	
3. LIQUIDACION DEL PRESUESTO: GASTOS E INGRESOS	
Azalpena	kopurua
SARRERAK / INGRESOS	
Proiektuaren berezko diru –sarrerak(1) Ingresos propios del proyecto (1)	
Erakunde pribatuen dirulaguntzak (1) Subvenciones de instituciones privadas	
Ibarrako Udala dirulaguntzak (1) Subvenciones del Ayuntamiento de Ibarra (1)	
Gipuzkoako Foru Aldundiaren laguntza (1) Subvención de la Diputación Foral de Gipuzkoa (1)	
Eusko Jaurlaritzaren laguntza (1) Subvención del Gobierno Vasco (1)	
Beste erakunde publiko baten laguntza (1) Subvenciones de otras entidades (1)	
Beste batzuk (1) Otras	
GUZTIRA SARRERAK / TOTAL INGRESOS	
SARRERA AURREIKUSPEN HONETATIK ZE KOPURU DAGOEN ORAINDIK JASOTZEKO QUÉ CANTIDAD ESTA POR COBRAR DE LAS PREVISTAS - Ibarrako udala / Ayuntamiento de Ibarra - Gainontzekoak / Otras	

(1) Onartu den guztia, ez bakarrik ordaindutakoa / La cantidad total, no solo la cobrada

GASTUAK DENERA, MOTAREN ARABERA / GASTOS TOTALES; SEGÚN TIPO	
Pertsonal kontratuak denera Total contratos de personal	€
Asistentziagatiko ordainagiriak denera Total de recibos por asistencia	€
Fakturak denera Total facturas	€
Tiketak erosketak (20 eurotik beherakoak) denera Total tickets de compra (inferiores a 20 euros)	€
Beste administrazioetako erreziboak denera Total recibos otras administraciones	€
Tiketa, elkartearen lokalen erabilerarena Ticket uso sociedad	€
Kilometrajea denera Total kilometraje	€
Zeharkako gastuak Gastos indirectos	€
GASTUAK GUZTIRA	€

4. GASTUEN JUSTIFIKAZIOA /JUSTIFICACION DE LOS GASTOS

Justifikatutako gastuak zehaztuta

Gastos justificativos detallados

MOTA Tipo	ZK. Nº	DATA Fecha	IGORLEA Emisor	JASOTZAILEA Receptor	KONTZEPTUA Concepto	BEZ IVA	IRPF %	KOPURUA Total
1								€
2								€
3								€
4								€
5								€
6								€
7								€
8								€
9								€
10								€
11								€
12								€
13								€
14								€
15								€
16								€
17								€
18								€

ESKU07166bb2-bcfd-42d9-a415-b25d5cf1619b

19								€
20								€
21								€
22								€
23								€
24								€
25								€
26								€
27								€
28								€
29								€
GUZTIRA TOTAL								€

ZEHARKAKO GASTUEN MEMORIA / MEMORIA GASTOS INDIRECTOS

Jaso bakoitzaren kopurua eta aurreko ataletan ezin sartu izanaren zergatia:

TAULAREN ARGIBIDEAK

Jarduerak eragindako gastuen zerrenda sailkatua betetzerakoan honako datu hauek zehaztu beharko dira:

1. Mota: Agiri mota: Nomina, Asistentzia ordainagiria, Beste administraziooko erreziboak, Faktura, gastu tiketa (20 euro arte), elkarteko tiketa, edo kilometrajea.
2. Zenbakia: Faktura edo tiketa bada
3. Data: kasu guztietan
4. Igorlea jarri behar da: Faktura, errezibo eta Tiketetan, horiek burutzen dituenak, eta Hartzailea jarri behar da nomina eta ordainagirietan, lana edo prestazioa burutu duen pertsona.
5. IFK edo NAN.
6. Kontzeptua: gastuaren objektua
7. BEZ-a: Faktura eta Tiketen kasuan.
8. PFEZa: Nomina, ordainagiri kasuan eta autonomoen fakturretan.
9. €: Dirulaguntza -eskatzaileak ordaindu behar izan duena.
10. Guztira: Kontzeptu guztien batuketak

INDICACIONES DE LA TABLA

En la cumplimentación de la relación clasificada de los gastos derivados de la actividad deberán especificarse los siguientes datos:

- 1 Tipo: nómina, recibo de asistencia, recibos de otra administración, factura, ticket de gasto (hasta 20 euros), ticket de asociación, o kilometraje.
2. Numero : si se trata de una factura o ticket
- 3 Fecha: en todos los casos
4. En las facturas, recibos y tickets deberá figurar el emisor, el que los ejecute, y en las nóminas y recibos el destinatario, la persona que haya realizado el trabajo o prestación.
5. CIF o DNI.
- 6 Concepto: objeto del gasto
7. IVA: en el caso de facturas y tickets.
8. IRPF: nómina en caso de recibos y facturas de autónomos.
9. €: cantidad que ha sido abonada por el solicitante de la subvención.
10. suma de todos los conceptos



Aipatutako erakundearen ordezkari legala naizen aldetik, honako hau

Adierazten dut

1. Eranskin honetan jasotako datuak egiazkoak direla, deialdi honetako 13. Artikuluak ezarritako betebeharrak betetzen ditudala eta, nolana ere, prest nagoela Ibarra Udalaren esku jartzeko jasotako diru-laguntza behar bezala erabili dela konprobatzeko beharrezkoak direnak

2. Elkarrekin diruz lagundutako jarduerak iraun duten bitartean araudiak eskatutako aseguru polizak indarrean izango dituela.

Como representante legal de la entidad,

Declaro que

1. Que son ciertos los datos contenidos en este anexo, que se han realizado los pagos contenidos en el mismo, que cumpla con las obligaciones establecidas en el artículo 13 de la presente convocatoria y que, en todo caso, estoy dispuesto a poner a disposición del Ayuntamiento de Ibarra toda la documentación necesaria para la comprobación de la correcta aplicación de la subvención recibida

2. Que la asociación mantendrá vigentes las pólizas de seguro exigidas por la normativa durante el periodo de duración de la actividad subvencionada.

Arduradunaren sinadura eta erakundearen zigilua:

Firma del responsable y sello de la entidad

Izena Abizenak.

Lekua eta data:n, 2023korenan

LEGE-OHARRA

Abenduaren 6ko 3/2018 legeak, Datu Pertsonalen Babesa eta Eskubide Digitalen Bermeari buruzkoak batetik, eta Datu Pertsonalen babesa eta pertsona fisikoen zirkulazio askeari buruzko Europako Parlamentuaren Erregelamenduak (UE 2016/679) bestetik, ezarritakoari jarraiki, fitxategi honetan jasotako datu guztiak Ibarra udalak bildu eta tratatuko ditu eskubidea egoki bideratzeko helburuarekin.

Eskubide hau zure borondatez eta baimenez egin da, eta Udalak erantzutako dio zuk eskaturiko trukea egoki burutzeko. Edonola ere, edozein unetan baliogabetu dezakezu baimen hori.

Beraz, udalak gordeko du baimen hori zuk baliogabetu arte edo eman zen helbururako baliogabe izan arte.

Datuak tratatzeko, berriz, Ibarra udalak ziurtatzen du segurtasun neurri egoki guztiak hartu dituela, eta horretarako langileak trebatu dituela horien pribatasuna bermatzeko, galera ekiditeko, gaizki ez erabiltzeko, ez aldatzeko, baimendu gabe ez sartzeko edota ez galtzeko eta horrekin batera, Izaera Pertsonaleko Datuen Babesari buruzko araudia betetzeko.

Edozein unetan interesdunak eskubidea du datuetan sartzeko, horiek zuzentzeko, kentzeko, aurkaratzeko eta trataera nahiz eramangarritasuna mugatzeko. Horretarako, eskaera egin behar dio Ibarra udaleko Datuen Babesarako delegatuari (San Bartolome plaza 2, 20400 Ibarra) edo helbide elektroniko honetara mezua bidali (dbo@ibarra.eus) bietan honako hau idatziz: "Gaia: DBLO eskubideak" eta bere nortasuna egiaztatzeko agiriaren kopia erantsiko du, gai honen inguruko araudia betez.

Pertsonak ikusten badu bre eskubideak ez direla behar bezala errespetatu gai honen arloko eskumena duen agintariara jo dezake (Datuen babeserako agentzia www.aepd.es).

AVISO LEGAL

En atención a lo requerido por la Ley Orgánica 3/2018 del 6 de diciembre de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, y el Reglamento (UE 2016/679) del parlamento Europeo y de Consejo relativo a la Protección de Datos Personales y la libre circulación de datos de las personas físicas. Todos los datos recogidos en el presente formulario serán recogidos y tratados por el Ayuntamiento de Ibarra, con la finalidad de tramitar su solicitud.

Esta solicitud, cursada de forma voluntaria y con consentimiento expreso por su parte, será atendida por el Ayuntamiento, con la finalidad de realizar el trámite municipal requerido, pudiendo Usted, en cualquier momento, revocar su autorización.

Por lo tanto, su autorización será conservada por el Ayuntamiento, hasta que Usted la revoque o deje de ser necesaria para la finalidad para la que fue concedida.

Para el tratamiento de los datos, el Ayuntamiento de Ibarra asegura haber implantado todas las medidas de seguridad consideradas adecuadas y formado al personal, con el fin de garantizar la privacidad de los mismos, evitar su pérdida, mal uso, alteración, acceso no autorizado y/o sustracción y el cumplimiento de la normativa de Protección de Datos de Carácter Personal.

En cualquier momento la persona interesada, puede ejercer su derecho de Acceso, Rectificación, Supresión, Oposición, Limitación del tratamiento y Portabilidad, dirigiendo sus solicitud al Delegado de Protección de Datos del Ayuntamiento de Ibarra, San Bartolomé Plaza 2, 20400 IBARRA, o enviando un correo electrónico a dbo@ibarra.eus, indicando (en ambos casos) "Asunto: Derechos LOPD", y adjuntando fotocopia de un documento legal que acredite su identidad, tal y como indica la normativa sobre este tema.

En el caso de que la persona considere que no han sido bien atendidos sus derechos, puede acudir a la autoridad de control competente sobre la materia (Agencia de Protección de Datos a www.aepd.es).

2.1.- ERANSKINA / ANEXO 2.1. ALTA HIRUGARRENEI / ALTA TERCERO

DATUEN ALTA / HIRUGARREN INTERESDUNA ALTA DE DATOS / TERCERO INTERESADO

A HIRUGARRENA IDENTIFIKATZEKO DATUAK DATOS IDENTIFICATIVOS DEL TERCERO

(1) NAN/IFZ
DNI/CIF

(2) Izena eta bi abizenak / Sozietatearen izena
Nombre y dos apellidos / Razón Social

Helbidea
Domicilio.....

Posta kodea Herria
Código postal..... Población

Herrialdea
País.....

B BANKUAREN DATUAK DATOS BANCARIOS

(5) Bankua ☐ ☐ ☐ ☐

(6) Agentzia ☐ ☐ ☐ ☐

(7) KD ☐ ☐ K/korrontea ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
DC C/Corriente

(8) Jabea
Titular

OHARRA: Kontu korrontearen jabeak doakion hirugarrena bera behar du izan.
NOTA: El titular de la cuenta bancaria tiene que ser el mismo que el tercero interesado.

Bankuaren adostasuna
Conforme banco

C

Sinadura eta zigilua
Sello y firma

Hirugarrenaren adostasuna
Conforme tercero

D

Sinadura eta zigilua
Sello y firma

Sail edo Erakundearen onespina
Vº Bº Dpto. u Organismo

E

Baimendutako sinadura eta zigilua
Sello y firma autorizada

Data / Fecha

2.2.-ERANSKINA / ANEXO 2.2.

ASISTENTZIAGATIKO ORDAINAGIRI EREDUA MODELO JUSTIFICANTE PAGO POR ASISTENCIA

ELKARTEA:		IFZ:	
ENTIDAD:		CIF:	

IZENA:		NAN:	
NOMBRE:		DNI:	

DATA FECHA	JARDUERA ACTIVIDAD	TOKIA LUGAR	KOPURUA CANTIDAD

DENERA HILEKO / KURTSOKO	
TOTAL MENSUAL / POR CURSO	

Elkartearen sinadura
Firma entidad

Jasotzailearen sinadura
Firma receptor

2.3. ERANSKINA /ANEXO 2.3.



ASISTENTZIAGATIKO ORDAINAGIRI EREDU OROKORRA EKIMENAK MODELO GENERAL JUSTIFICANTE ASISTENCIA ACTIVIDADES

ELKARTEA		IFZ	
ENTIDAD		CIF	

IZENA		NAN	
NOMBRE		DNI	

DATA FECHA	JARDUERA ACTIVIDAD	TOKIA LUGAR	KOPURU GORDINA TOTAL BRUTO	% 15 PFEZ 15% IRPF	JASOTAKOA ZUZENEAN PERCIBIDO

DENERA HILEKO / KURTSOKO	
TOTAL MES / CURSO	

Elkartearen sinadura
Firma entidad

Jasotzailearen sinadura
Firma receptor



IBARRAKO UDALA
GIPUZKOA · EUSKAL HERRIA

2.4 ERANSKINA / ANEXO 2.4.

GARRAIO GASTUEN JUSTIFIKAZIO EREDUA MODELO JUSTIFICACIÓN GASTOS TRANSPORTE

ELKARTEA:		IFZ:	
ENTIDAD:		CIF:	

IZENA:		NAN:	
NOMBRE:		DNI:	

DATA FECHA	JARDUERA ACTIVIDAD	TOKIA LUGAR	KM KM	KM 0,19 €	KOPURUA TOTAL
				X 0,19 €	
				X 0,19 €	
				X 0,19 €	
				X 0,19 €	
				X 0,19 €	
				X 0,19 €	
				X 0,19 €	

DATA FECHA	JARDUERA ACTIVIDAD	TOKIA LUGAR	PEAJEA/ PARKINA PEAJE / PARKING	KOPURUA TOTAL

DENERA HILEKO / KURTSOKO	
TOTAL MES / CURSO	

Elkartearen sinadura
Firma entidad

Jasotzailearen sinadura
Firma receptor

BIGARRENGOA.- 2023ko deialdirako 5000 euroko gastua baimentzea, 1 09.334.00.481.01 2023 kontu-sailari egotziko dena.

HIRUGARRENGOA.- Argitaratzea Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta Ibarra web orrialdean oinarriak interesatuek argitaratu eta hurrengo egunetik kontatzen hasita 20 egunetan eskaerak aurkez ditzaten. Erabaki honen bidez onartutako oinarri arautzaile hauek Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen diren egunetik aurrera izango dute eragina.

LAUGARRENGOA.- Erabaki honen berri eman hurrengo Udalbatzan.

SEGUNDO.- Autorizar el gasto de 5000 euros para la convocatoria de 2023, imputable a la partida 1 09.334.00.481.01 2023.

TERCERO.- Publicar las bases en el BOG y la web del Ayuntamiento a fin de que los interesados puedan presentar sus solicitudes en el plazo de 20 días contados a partir de su publicación. Estas bases reguladoras entrarán en vigor a partir del día de su publicación en el BOG.

CUARTO.- Dar cuenta de este decreto en la próxima sesión plenaria.

Ibarra, 2023ko ekainaren 8an
ALKATEA

Igor Zapirain Lizarribar



Sinaduren laburpena / Resumen de firmas

Titulua / Título:

2023WDDT0004-357-2023 Alkate Dekretua/357-2023 Decreto Alcaldía